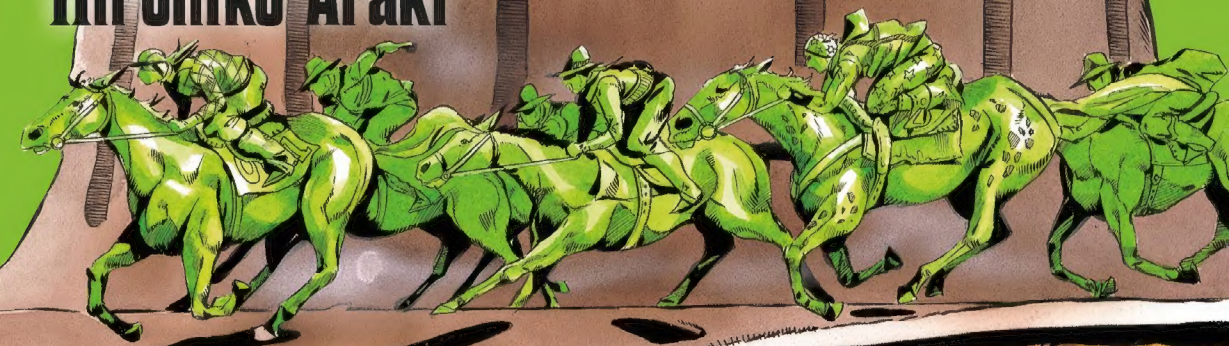


Hirohiko Araki



TEEL BALL GUN

VOL.

1

Le 25 septembre 1890,
San Diego Beach

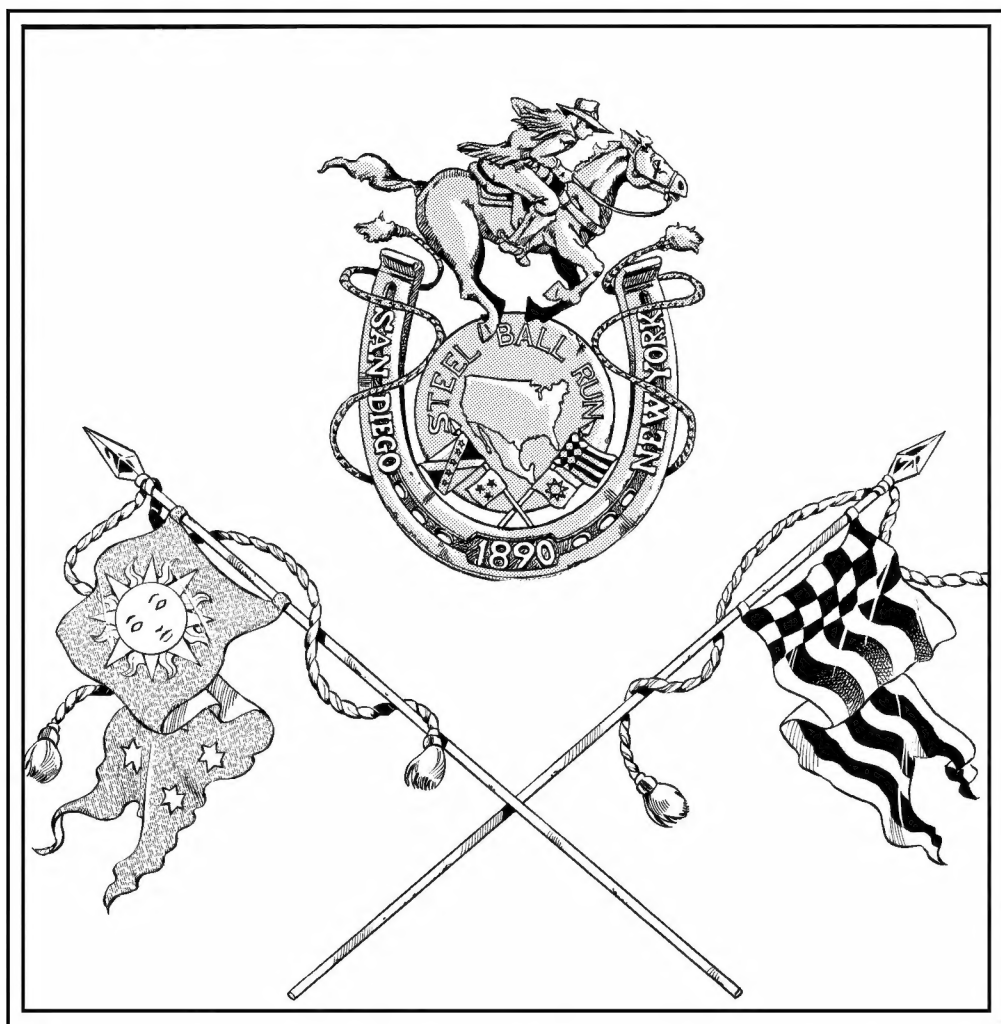
JOJO'S BIZARRE ADVENTURE **Part7**

DELCOURT/TONKAM

STEEL BALL RUN

25/09/1890 SAN DIEGO BEACH

vol.1



ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

STEEL BALL RUN



vol.1

SOMMAIRE

25/09/1890 SAN DIEGO BEACH

#1

La conférence de presse
de la Steel Ball Run 05

#2

Jayro Zeppeli 59

#3

Johnny Joestar 91

#4

Le 25/09/1890
Trois heures avant le départ 123

#5

1^{re} étape 15 000 mètres 155

SITUONS LA PÉRIODE HISTORIQUE

Quatre ans après sa création en 1876, le téléphone inventé par Graham Bell se retrouve déjà dans plus de 50 000 foyers américains.

La locomotive à vapeur, qui traverse le continent nord-américain, a atteint la vitesse record de 120 km/h et se déplace à une vitesse moyenne de 88 km/h.

Le grand public est très friand de sport. La pro base-ball national league est créée en 1876 et sa première équipe championne est la "Chicago White Sox". Le cheval de course "Domino", surnommé "La tornade noire", remporte le derby du Kentucky en 1891 et reste invaincu depuis.

Enfin, les premiers Jeux Olympiques s'ouvrent à Athènes, en Grèce, en 1896. La première place de chaque épreuve y est récompensée par de l'argent, malgré des règles aussi rigides qu'empreintes d'amateurisme.

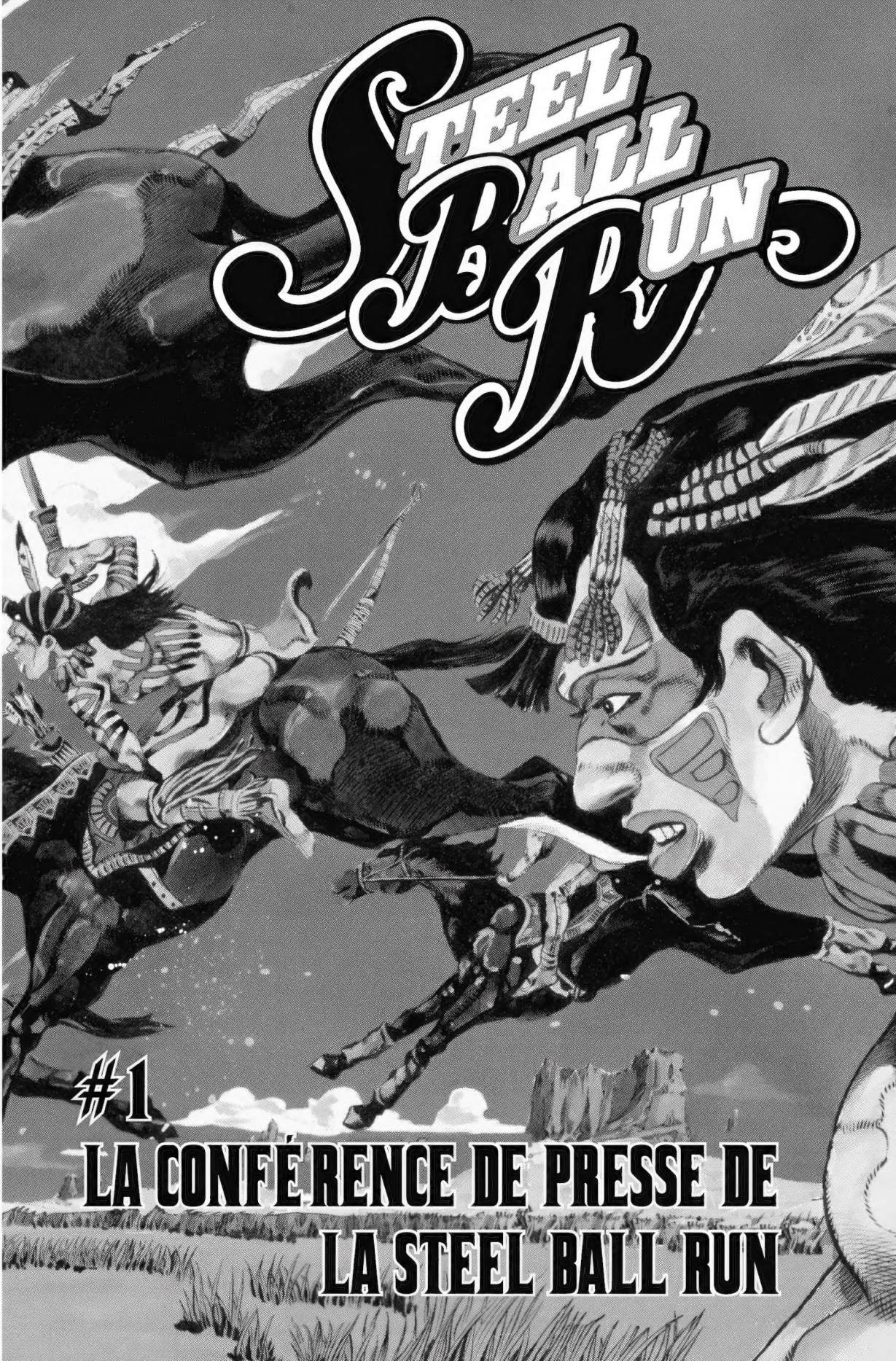




STEEL BALL RUN

#1

LA CONFÉRENCE DE PRESSE DE
LA STEEL BALL RUN





POURQUOI
TOUT CE
VACARME ?



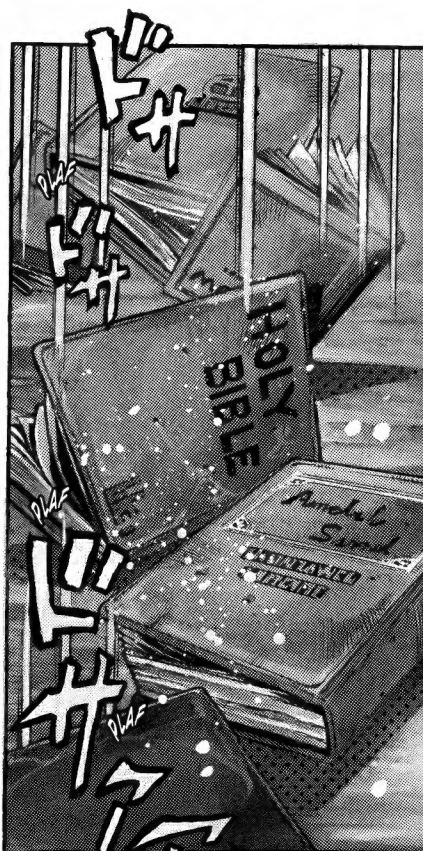
VOUS NE
POUVEZ PLUS
LE PROTÉGER...
ANCIEN

C'EST CE
FAUTEUR DE
TROUBLES DE
SANDMAN

CES LIVRES
D'HOMMES
BLANCS
ÉTAIENT
CACHÉS DANS
SON TIPI

C'EST UNE
GRAVE
TRAHISON
ENVERS NOTRE
TRIBU ET NOS
ANCÊTRES

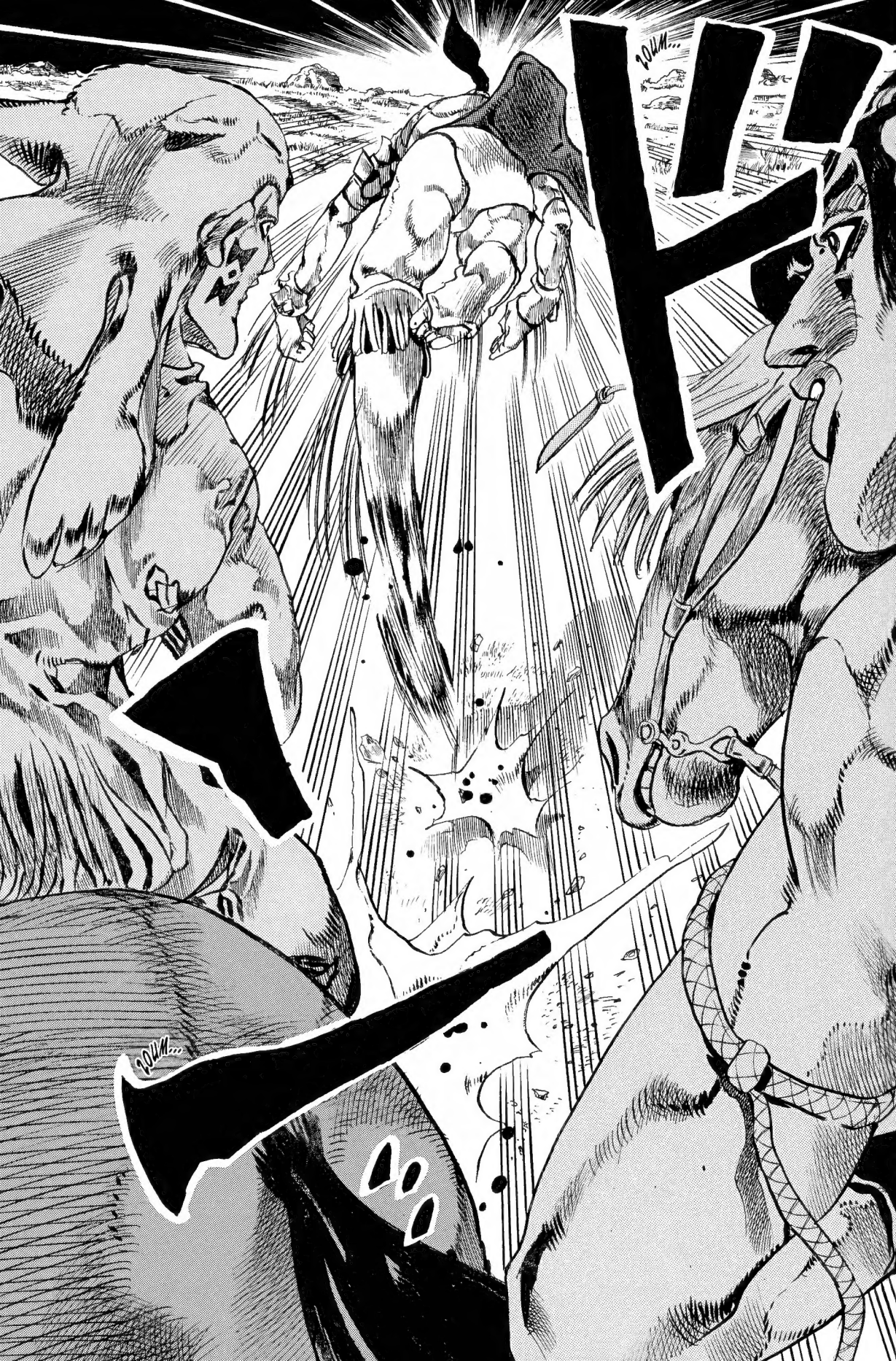
SANDMAN DOIT
ÊTRE SÉVÈREMENT
PUNI...



VOUS N'Y
VOYEZ PAS
D'INCON-
VÉNIENT ?

NOUS ALLONS
LE SCALPER...





CETTE FAÇON DE COURIR...

QU... QU'EST-CE
QU... IL ACCÉLÈRE...
IL... SÈME NOS
CHEVAUX...

IL COURT COMME
UN HOMME BLANC,
LORSQUE CELUI-CI SE
BAT POUR REMPORTER
DES TROPHÉES OU
DE L'ARGENT !

IL NE
PEUT COURIR
AINSI QUE
SUR DE
COURTES
DISTANCES !

JE L'AI DÉJÀ
VUE, OÙ
L'A-T-IL
APPRIS ?

CE N'EST PAS LA
FAÇON DE COURIR
D'UN INDIEN !

IL VEUT
S'ÉCHAPPER
PAR LES
MONTAGNES DE
PIERRES !

QU'EST-CE
QUE VOUS
ATTENDEZ ? !
PRESSEZ VOS
CHEVAUX !

NE LE
LAISSEZ PAS
S'APPROCHER
DES FALAISES !





OUI,
PUNISSONS-
LE !!

PUNI-
TION !

CELUI QUI
ENFREINT NOS
LOIS DOIT
ÊTRE PUNI !

PUNI-
TION !!



SANDMAN !
DEPUIS TOUT
GAMIN, TU FAIS
BANDE À PART...

COMME POUR
TE MOQUER
SANS CESSÉ
DE NOUS...



TU ES IM-
PARDON-
NABLE,
SANDMAN
!!



TA PROPRE TRIBU
S'EST FAIT CHASSER
DE LA TERRE DE SES
ANCÊTRES PAR LES
HOMMES BLANCS !
EST-CE POUR CELA
QUE TU NOUS
MÉPRISES ?



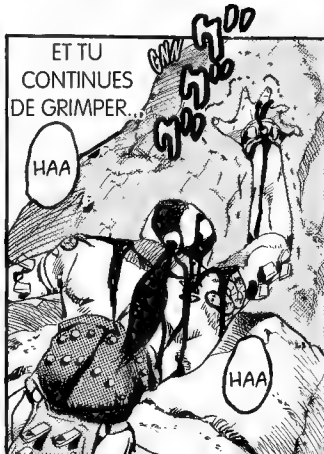
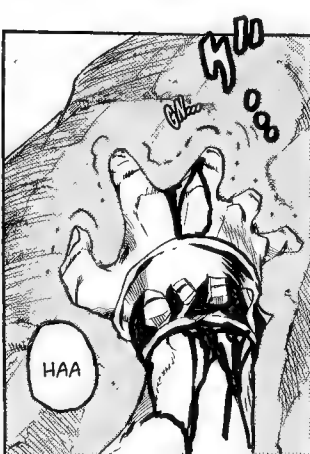
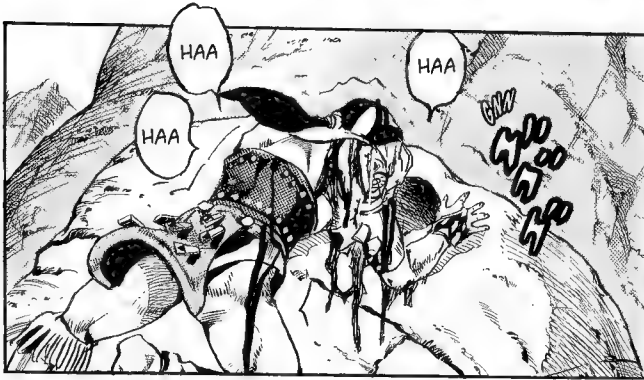
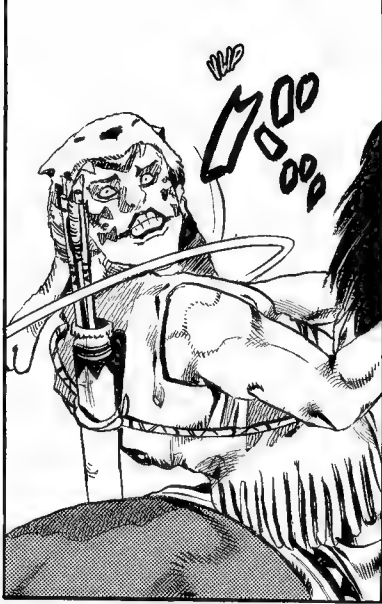


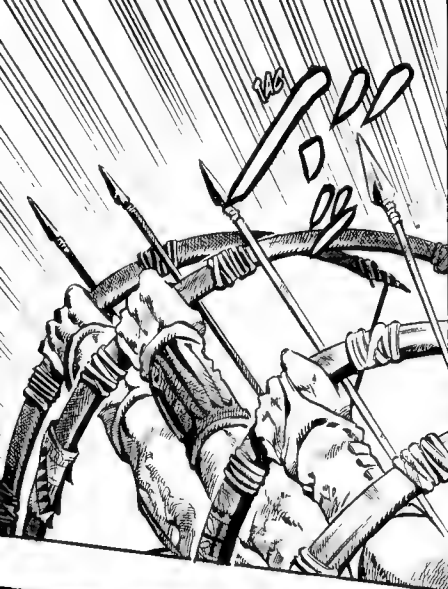
ARGH !!

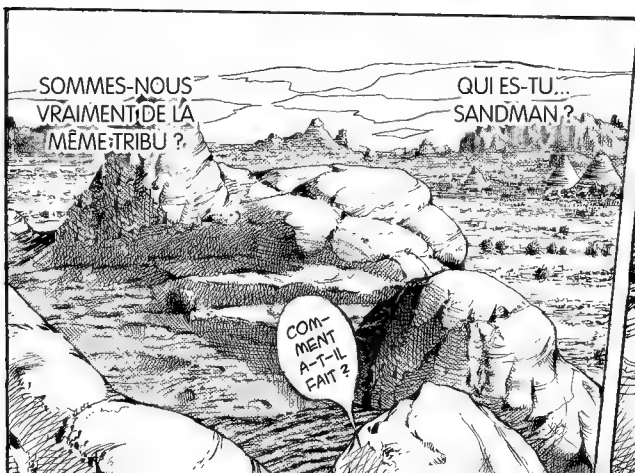
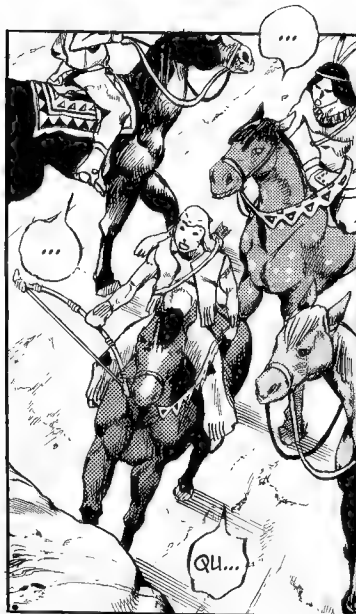
QUOI ?

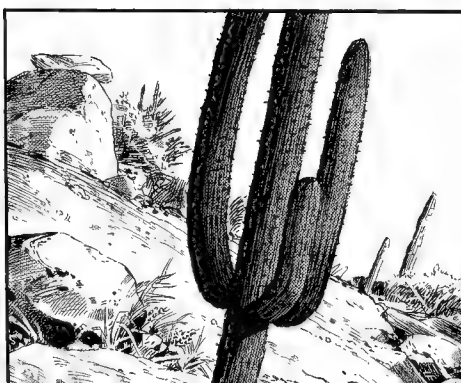
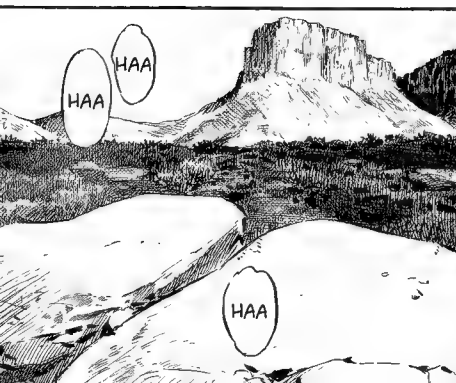
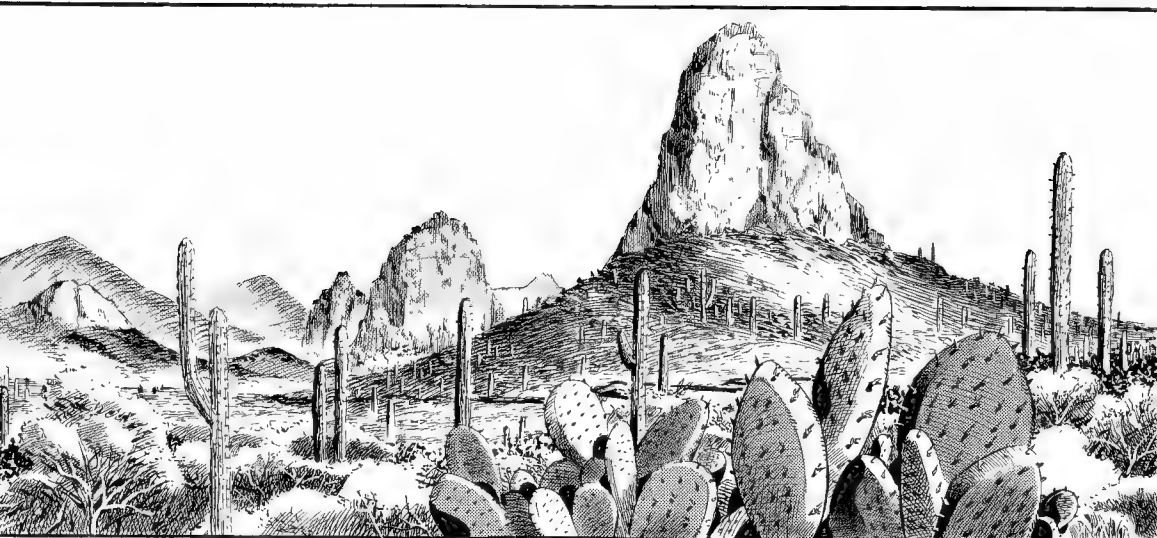
SOUS LE CHEV...

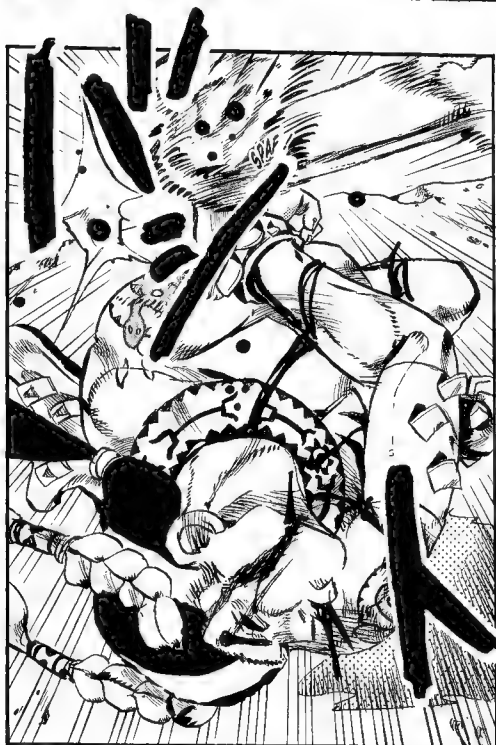
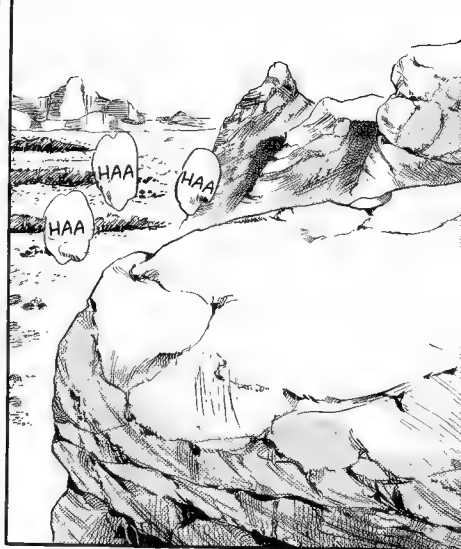
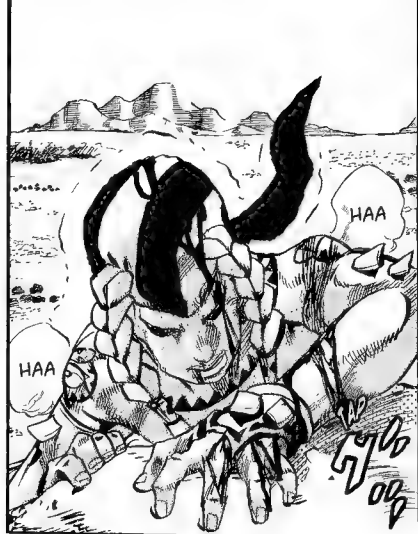
WAAH !!













AH



JE
M'EXCUSE,
GRANDE
SŒUR !

PAR-
DON !

JE SUIS
DÉSOLÉ !

PARDON !



DIS-LEUR QUE
TU NE VOULAIS
PAS TERNIR
LA FIERTÉ DE
NOTRE TRIBU !



JE NE SUIS PAS
D'ACCORD

TU AS
TORT

GRANDE
SŒUR



RENTRONS
ENSEMBLE,
SANDMAN !

JE LEUR
PRÉSENTERAI
MES EXCUSES
AVEC TOI !

MAIS TU DOIS
PROMETTRE À
L'ANCIEN ET AU CHEF
QUE TU NE LIRAS
PLUS LES LIVRES DE
L'HOMME BLANC !



L'HOMME
BLANC EST
NOTRE
ENNEMI

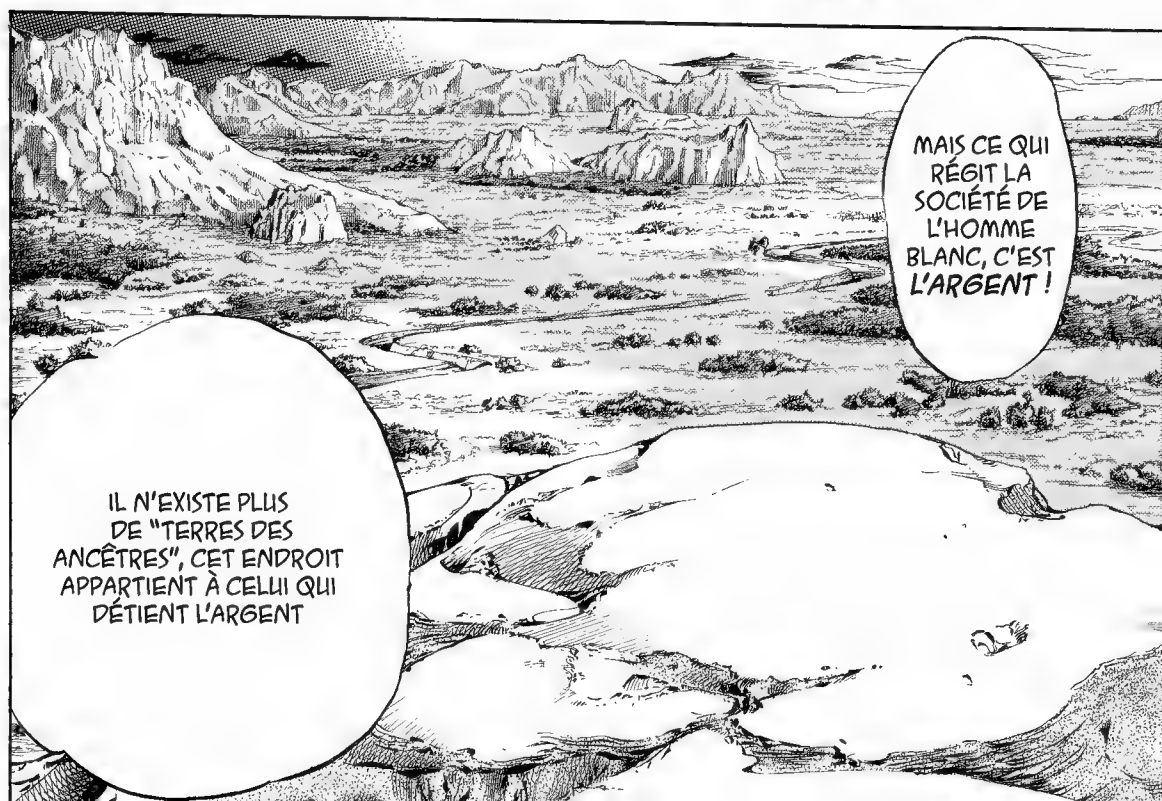
CONNAÎTRE LA CULTURE
DE NOTRE ENNEMI
EST UN MOYEN DE
SE PROTÉGER

MAIS...



TOUT LE MONDE
PENSE QUE NOUS
SOMMES CHASSÉS
DES TERRES DE NOS
ANCÊTRES...

LA MANIÈRE
DE PENSER DE
NOTRE TRIBU
NE FONC-
TIONNERA
PAS À NOTRE
ÉPOQUE



MAIS CE QUI
RÉGIT LA
SOCIÉTÉ DE
L'HOMME
BLANC, C'EST
L'ARGENT !

IL N'EXISTE PLUS
DE "TERRES DES
ANCÊTRES", CET ENDROIT
APPARTIENT À CELUI QUI
DÉTIENT L'ARGENT



GRANDE
SŒUR

JE VAIS TE
MONTRER
QUELQUE
CHOSE !

C'EST DE
CE CÔTÉ !

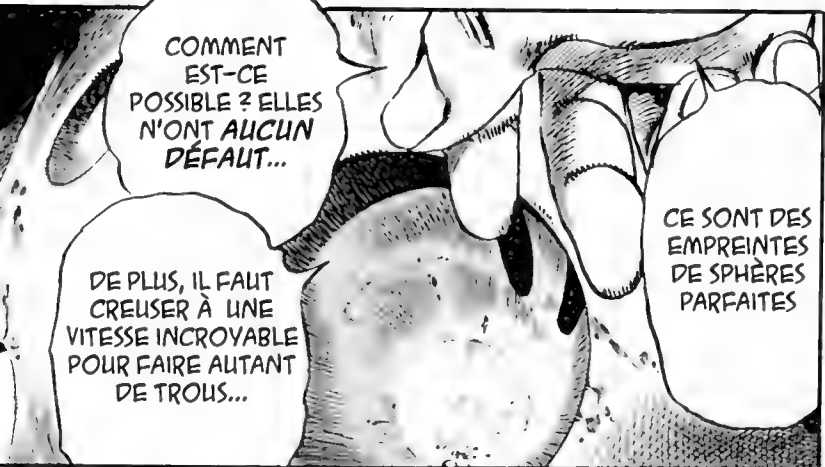


PERSONNE
N'A JAMAIS
COMPRIS TA
FAÇON DE
PENSER

UNE FOIS
UNE IDÉE EN
TÊTE, ON NE
POUVAIT
PLUS
T'ARRÊTER

TU AS
TOUJOURS
ÉTÉ
COMME ÇA
DEPUIS TON
ENFANCE







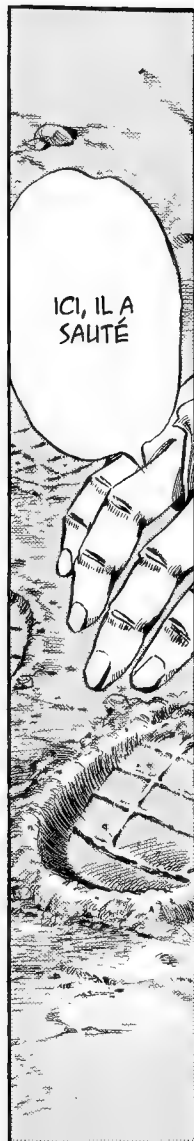
IL EST SEUL... ET
CE N'EST PAS UN
ENNEMI...

CALME-TOI...

ET PUIS, IL
N'EST PAS VENU
CHERCHER DE L'OR
OU VOLER QUOI
QUE CE SOIT...

POURQUOI TU
NE NOUS AS PAS
AVERTIS QUE
L'HOMME
BLANC SE
TROUVAIT
SI PRÈS
DE
NOUS
?!

ALORS
C'EST
L'ŒUVRE
DE
L'HOMME
BLANC ?



ICI, IL A
SAUTÉ



N'ALLONS-NOUS
PAS NOUS-
MÊMES DANS LES
MONTAGNES
POUR NOUS
ENTRAÎNER À
LA CHASSE ?

JE PEUX
DIRE À SES
TRACES...

QU'IL
COURAIT...

IL A COURU
DANS TOUS
LES SENS

REGARDE
CES EM-
PREINTES !



COM-
MENT LE
SAIS-TU
?!

IL EST VENU
DANS CE COIN
PERDU POUR
S'ENTRAÎNER



...
S'ENTRAÎ-
NER ?



IL A ATTEINT HUIT
MÈTRES DE HAUT,
LA HAUTEUR DE
TROIS CHEVAUX !

IN-
CROYA-
BLE



JE NE
RENTRERAI PAS
AU VILLAGE...

GRANDE SŒUR...
JE VOULAIS TE
DIRE AU REVOIR...

JE PARS EN
VOYAGE



QU'EST-CE
QUE TU ESSAIES
DE ME DIRE ?



ON DIRAIT
QU'IL TENAIT
QUELQUE
CHOSE À
LA MAIN

UNE PIERRE
OU DU MÉTAL...
QUELQUE
CHOSE DE
LOURD...



EST-CE QUE
C'EST CE QUI
LUI A PERMIS
DE GRAVER CES
TROUS DANS LES
ROCHERS ?

LA COURSE "STEEL
BALL RUN" VA
COMMENCER...
LE VAINQUEUR
REMPORTERA LA
SOMME DE...

**"STEEL BALL
RUN" RACE**
\$50,000,000

C'EST UN
JOURNAL

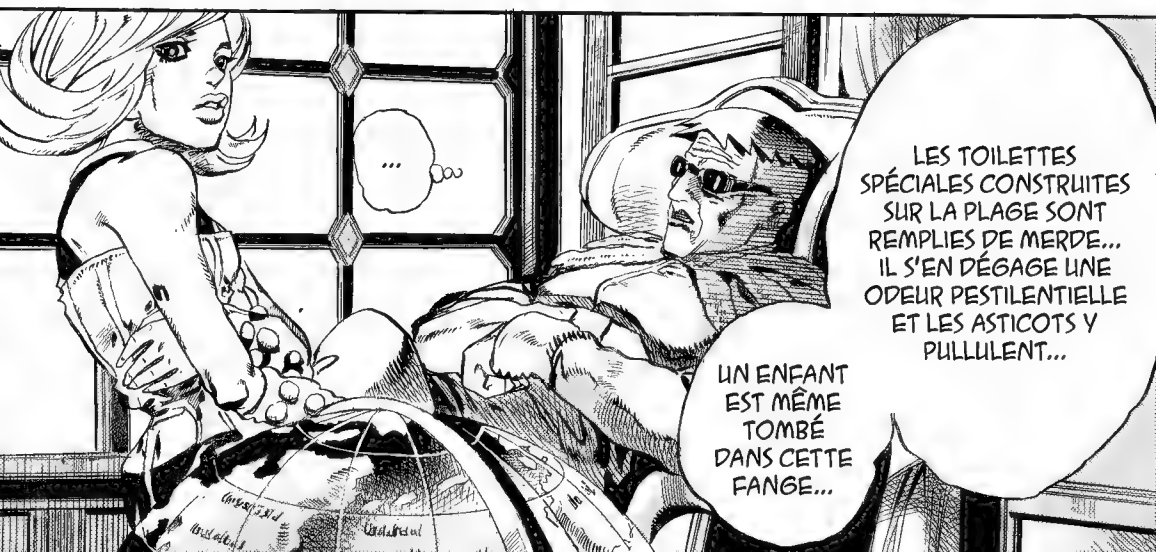
SAIS-TU LE
LIRE ?

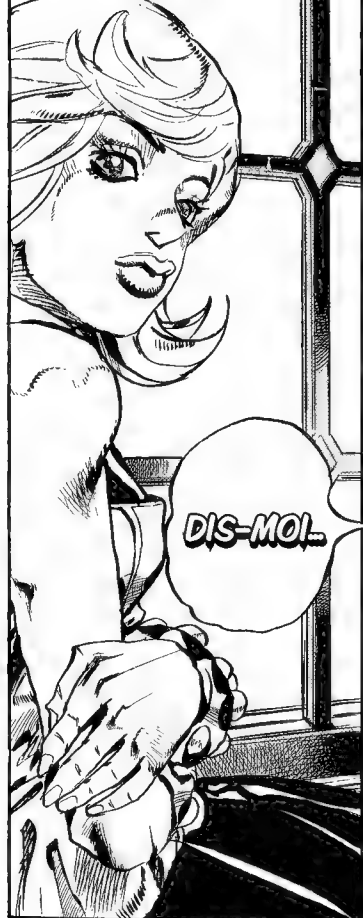
ASSEZ
D'ARGENT
D'HOMME
BLANC POUR
RACHETER
TOUTES NOS
TERRES !

" CIN-
QUANTE
MILLIONS
DE DOLLARS
!!

LES TERRES
DE NOS
ANCÊTRES !

**"STEEL BALL
RUN" RACE!**
\$50,000,000





DIS-MOI...

NOUS
MANQUONS
D'EAU
POTABLE...

LES
ASIATIQUES
TUENT LES
CHIENS ET S'EN
NOURRISSENT...

NOUS
N'AVONS
PAS ASSEZ
DE TENTES
POUR LOGER
TOUT LE
MONDE...

L'UNE D'ELLES A
PRIS FEU, UN LION
ET UN DRAGON
DE KOMODO EN
ONT PROFITÉ POUR
S'ENFUIR DE LEUR
CAGE...

LES FRANÇAIS
RESENT ALLONGÉS
SUR LA PLAGE LES
SEINS ET LA BITE À
L'AIR, CE QUI CRÉE
D'ÉNORMES
TENSIONS



MAIS MISTER STEEL, IL
Y A BEAUCOUP TROP
D'IMPRÉVUS...



QU'EST-CE
QU'UN DRAGON DE
KOMODO FAISAIT
SUR CETTE
PLAGE?

ÉCOUTE-MOI BIEN...
C'EST À TOI D'ARRANGER
TOUS CES PROBLÈMES !
C'EST POUR CELA QUE
JE TE PAIE !

TU ES CENSÉ
T'OCCUPER DE
TOUT ÇA, NE ME
DÉRANGE PLUS !



ET PRÈS DE 2 000
PERSONNES VENUES DE
TOUT LE PAYS SE SONT
RASSEMBLÉES SUR LA
PLAGE... D'AUTRES VONT
VENIR, LE NOMBRE DES
CHEVAUX VA TRIPLER, SANS
COMPTER LES SPECTATEURS
ET LES INVITÉS QUI DOIVENT
ENCORE ARRIVER...

NOUS AVIONS
PRÉVU CINQ CENTS
CONCURRENTS POUR
CETTE COURSE

IL RESTE DEUX
JOURS AVANT
LE DÉPART...

PEUT-ÊTRE
DEVRIONS-
NOUS NOUS
RÉJOUIR DE
CE SUCCÈS...

MAIS EN
RÉALITÉ, IL
Y A DES
CHANCES QUE
CETTE COURSE
SE TERMINE
AVANT D'AVOIR
COMMENCÉ...

ET S'ILS
REFUSENT,
FOUS-LES
DEHORS !
C'EST PEUT-
ÊTRE LEUR
RELIGION OU
LEUR CULTURE
QUI VEUT ÇA,
MAIS JE M'EN
FOUS !

ET DIS À CES
ÉTRAN-
GERS...

QUE S'ILS
VEULENT MAN-
GER NOS CHIENS
OU MONTRER
LEUR ANATOMIE,
ILS DOIVENT
D'ABORD NOUS
DEMANDER LA
PERMISSION !

TANT QU'ILS
SONT SUR
CETTE
PLAGE, LA
LOI C'EST
MOI !

FAIS
QUELQUE
CHOSE !
SERS-TOI
DU BUDGET
ENTIER
POUR
QUA-
DRUPLER
NOTRE
CAPACITÉ
D'ACCUEIL
!!

C'EST
D'ACCORD
!!

JE T'ACCORDE
UN MILLION
DE DOLLARS
SUPPLÉMEN-
TAIRE !

MER-
DE...



LA CONFÉRENCE
DE PRESSE DE LA
STEEL BALL RUN
VA COMMENCER

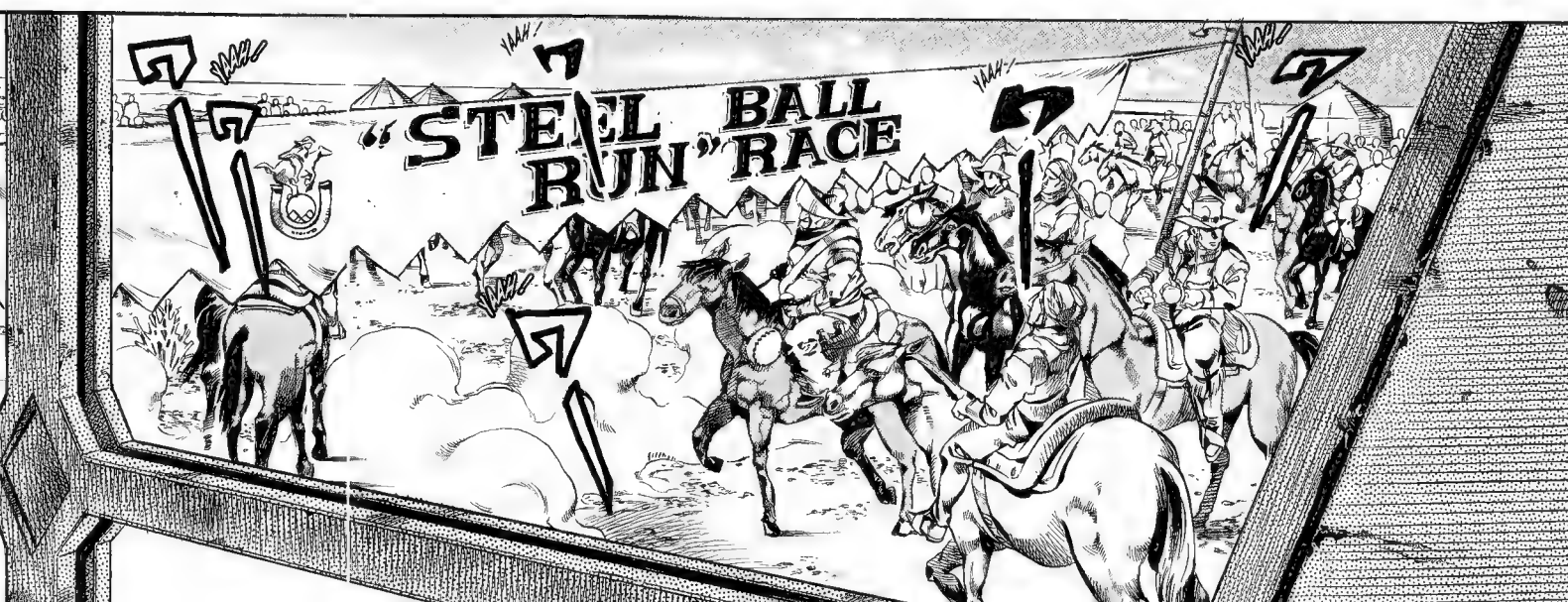
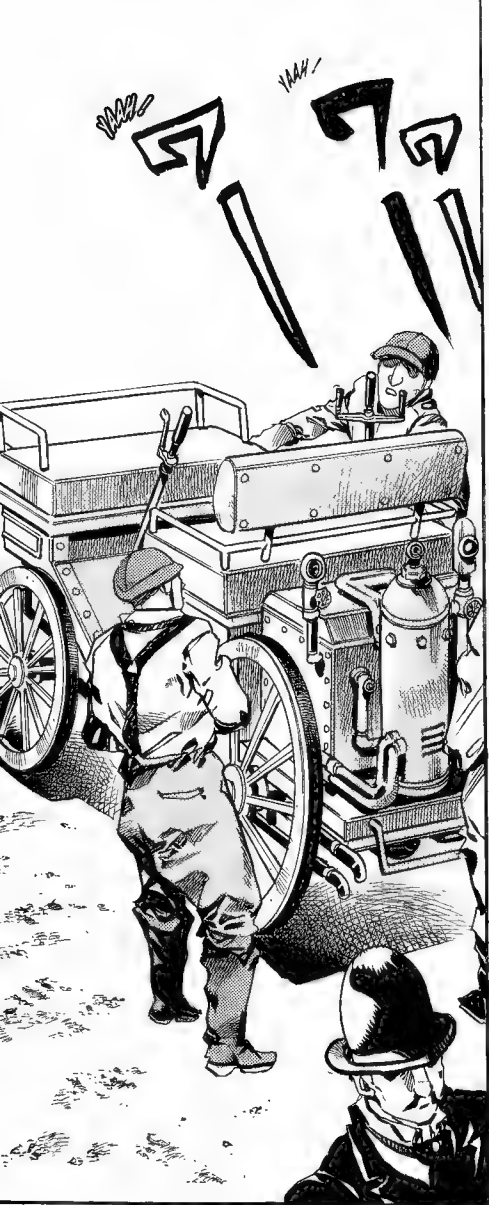
NOUS
DEVRIONS
PASSER DANS
L'AUTRE PIÈCE

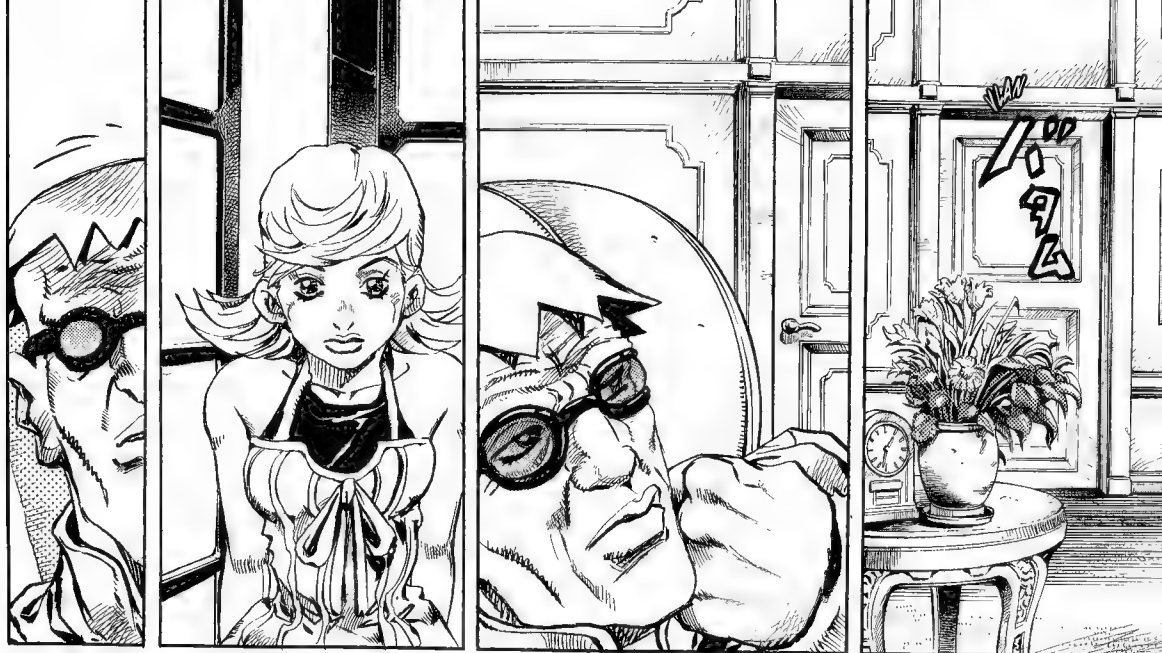
MISTER
STEEL...

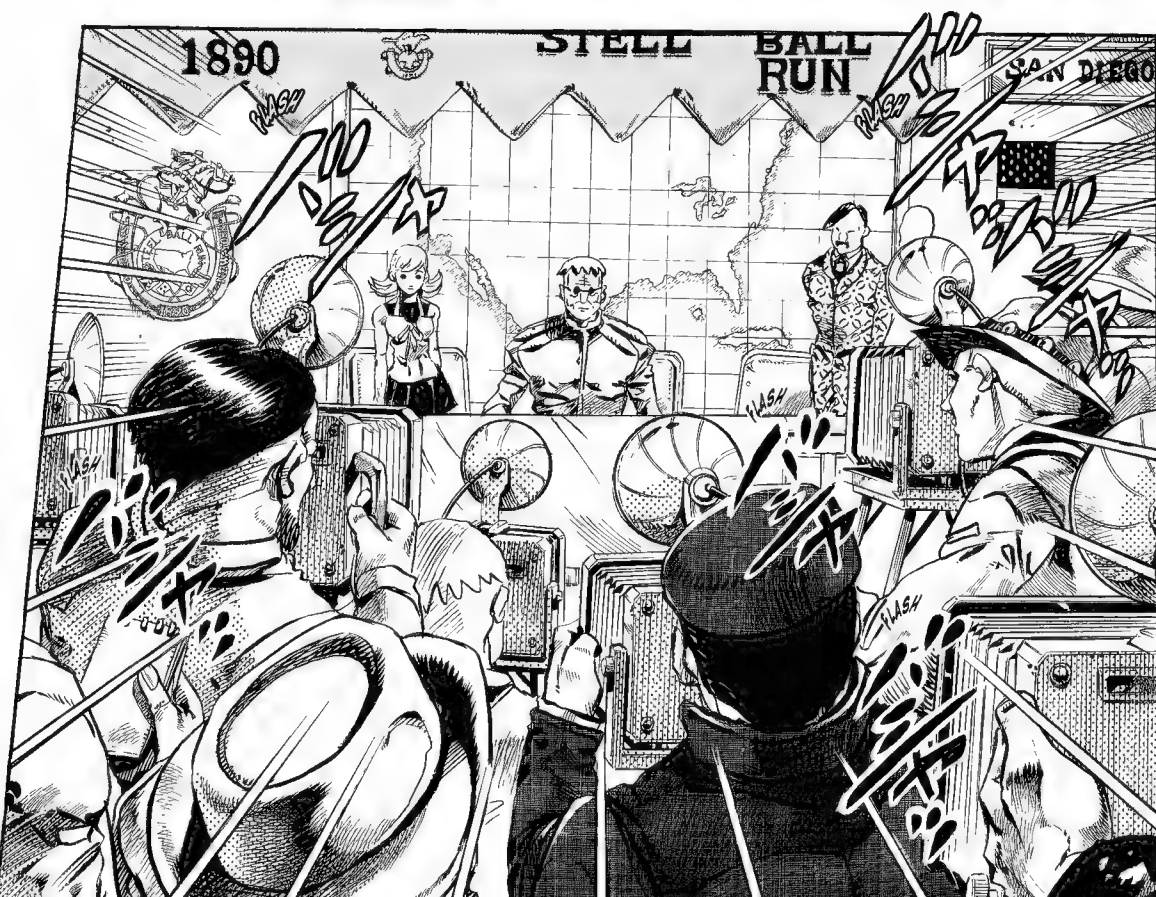
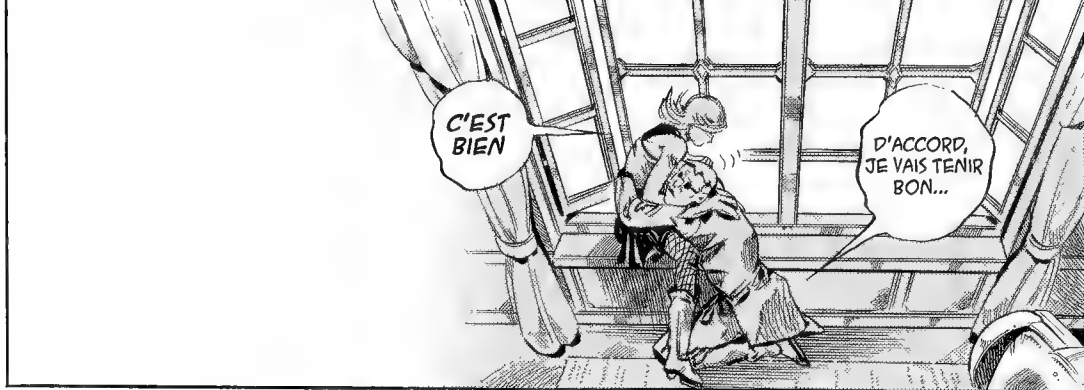


Ouais

J'ARRIVE
TOUT DE
SUITE







**SON OBJECTIF
EST DE RALLIER
NEW YORK. SUR LA
CÔTE ATLANTIQUE,
AUTREMENT DIT,
IL S'AGIT DE LA
PREMIÈRE COURSE
DE CHEVAUX DONT
LE PARCOURS
TRAVERSE TOUTE
L'AMÉRIQUE
DU NORD**



SAN DIEGO

NEW YORK

**LA COURSE
"STEEL BALL RUN"
COMMENCERA
À 10H00, LE 25
SEPTEMBRE 1890,
SUR LA PLAGE DE
SAN DIEGO, SUR
LA CÔTE
PACIFIQUE**



**RECEVRA CINQUANTE
MILLIONS DE DOLLARS
SUR UN COMPTE
PERSONNEL À LA
BANQUE "EAST & WEST"**

LE DEUXIÈME, UN MILLION,
LE TROISIÈME 500 000,
LE QUATRIÈME 250 000,
LE CINQUIÈME 120 000,
AINSI DE SUITE JUSQU'À LA
DIXIÈME PLACE. D'AUTRES
RÉCOMPENSES SERONT
ATTRIBUÉES AUX POINTS
D'ÉTAPE...

POUR PLUS
DE DÉTAILS,
REPORTEZ-VOUS
AU LIVRET DES
RÈGLES

LA DISTANCE
À PARCOURIR
EST D'ENVIRON
6 000 KILO-
MÈTRES

LE GA-
GNANT
DE CETTE
COUR-
SE...





J'ÉCOUTE VOS
QUESTIONS

À PARTIR DU
MOMENT OÙ LE
CONCURRENT A AU
MOINS SEIZE ANS,
PEU IMPORTE SA
NATIONALITÉ, SON
SEXE, SA RACE, QUI'L
SOIT PROFESSIONNEL
OU AMATEUR...

LE MONTANT DE
L'INSCRIPTION
S'ÉLÈVE À 1 200
DOLLARS



PARLEZ-NOUS
DES SPONSORS
DE LA COURSE



BIEN
D'AUTRES
ENTREPRISES
S'INTÉ-
RESSENT À LA
COURSE...

LE BARON
ROCKACHUGO,
NOBLE ALLEMAND,
A ANNONCÉ SA
PARTICIPATION
AVEC UNE MACHINE
BAPTISÉE "AUTO-
MOBILE"



ENSUITE, LA
CHAÎNE HÔTELIÈRE
QUI POSSÈDE DE
NOMBREUX ÉTABLIS-
SEMENTS SUR L'ITINÉRAIRE
DE LA COURSE, A
COMMENCER PAR LE SAN
DIEGO BEACH HOTEL OÙ
NOUS NOUS TROUVONS,
LA CORPORATION DE
L'EMBALLAGE DE VIANDE
B & C, LES ARMURIERS
WINCHESTER...

TOUT D'ABORD,
VOTRE ORGANE
DE PRESSE LE
"EAST & WEST
TRIBUNE" A
L'EXCLUSIVITÉ DE
L'ÉVÉNEMENT...

...HORIZONTAL,
LA CORPORATION
DES CHEMINS
DE FER CONTI-
NENTAUX ET
LA COMPAGNIE
PÉTROLIÈRE
SPEEDWAGON...



QUAND LE CHEMIN
DE FER S'EST
OUVERT DANS LE
NORD DU CONTI-
NENT AMÉRICAIN,
CERTAINS ONT
PROCLAMÉ...

OUI, JE LE LUI
AI PERMIS...

QU'IL EN ÉTAIT
**FINI DU TEMPS
DES CHEVAUX...**
CETTE COURSE
RELÈVE LE DÉFI...
VENEZ AVEC N'IM-
PORTE QUELLE
MACHINE !

L'IDENTITÉ DE
CETTE COURSE
EST AVANT TOUT
L'ESPRIT DES
PIONNIERS

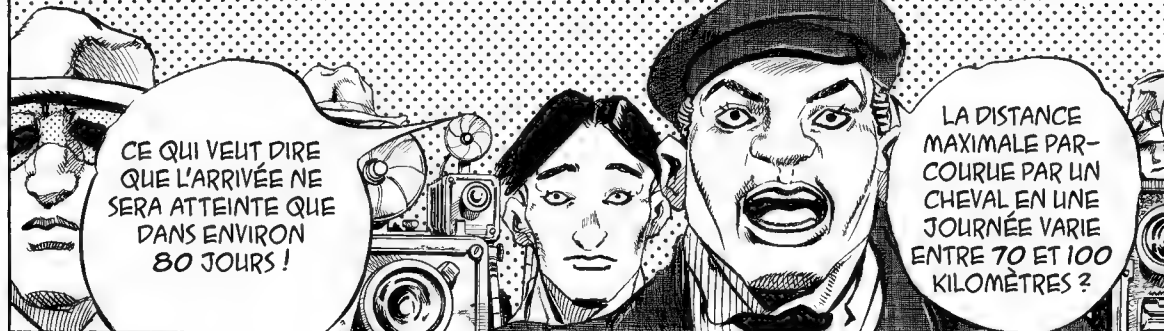


QUE CE SOIT
AVEC UNE
MACHINE...

OU UN
CHEVAL...

CETTE COURSE
EST UNE PREMIÈRE
DANS L'HISTOIRE !
PERSONNE NE
PEUT PRÉDIRE
COMMENT ELLE SE
DÉROULERA !

AUCUN HUMAIN N'A
JAMAIS COURU SANS
RÉPIT, 70 À 100
KILOMÈTRES PAR JOUR,
SUR UNE DISTANCE
TOTALE DE 6 000
KILOMÈTRES !



CE QUI VEUT DIRE
QUE L'ARRIVÉE NE
SERA ATTEINTE QUE
DANS ENVIRON
80 JOURS !

LA DISTANCE
MAXIMALE PAR-
COURUE PAR UN
CHEVAL EN UNE
JOURNÉE VARIE
ENTRE 70 ET 100
KILOMÈTRES ?



CETTE COURSE
INTERDIT DE
CHANGER DE
MONTURE,
CELUI QUI LE
FERA SERA
DISQUALIFIÉ
!!

DE PLUS,
ELLE TRAVERSE
CERTAINS
TERRITOIRES
ENCORE INCON-
NUS... CE QUI VEUT
DIRE QU'IL FAUDRA
TRAVERSER DES
DÉSERTS SANS
ROUTE...

MAIS 60 OU 80
JOURS, CELA
ME SEMBLE UNE
ESTIMATION
RÉALISTE...

D'AUTRES
QUES-
TIONS ?



J'AI ENTENDU DIRE
QU'UNE DILIGENCE
AVAIT PARCOURU
LES 3 164 KM QUI
SÉPARENT LE MISSOURI ET
LA CALIFORNIE EN DOUZE
JOURS, MAIS C'ÉTAIT UN
RELAIS QUI A NÉCESSITÉ
400 CHEVAUX ET
NON UN SEUL

COMME JE
VIENS DE LE
DIRE, NUL NE
SAIT COMMENT
TOUT CELA VA
ÉVOLUER...



PENDANT LA GUERRE
DE CRIMÉE, EN 1851,
UN CHEVAL ARABE A
PARCOURU LA DISTANCE
RECORD DE 150
KILOMÈTRES EN
UNE JOURNÉE...

MAIS SON
CAVALIER EST
MORT DE
FATIGUE...





FAITES-VOUS RÉFÉ-
RENCE À CERTAINS
CONCURRENTS EN
PARTICULIER ?



IL
TRAVERSE
LE SAHARA
TROIS FOIS
PAR AN !

VENU DU
CONTINENT
ARABE,
L'ÉGYPTIEN
URMD ABDUL
PARTICIPERA
À DOS DE
CHAMEAU !



IL TRAVERSE
CHAQUE
ANNÉE
4 000 KM DE
PÂTURAGES
AVEC 3 000
TÊTES DE
BÉTAIL !

MOUNTAIN TIM,
LE COW-BOY
DU WYOMING

IL EST
PLUTÔT
BEAU
GARÇON,
EN PLUS



UN DESCENDANT
DE GENGIS KHAN
QUI, AVEC SA
TRIBU MONGOLE,
AVAIT CONQUIS
UNE PARTIE DE
L'EURASIE !

VENU DE
SON LOINTAIN
ORIENT,
LE MAÎTRE
ÉQUESTRE,
DOT HAN !



DIEGO
BRANDO !
CONNU SOUS
LE DIMINUTIF
DE DIO !

ET PUIS, LE
JOCKEY DE GÉNIE,
QUI MALGRÉ
SES ORIGINES
MODESTES S'EST
ÉLEVÉ DANS LA
ROYAUTÉ ANGLAISE..

SON GÉNIE
SAURA-T-IL
S'EXPRIMER
SUR UNE DIS-
TANCE AUSSI
LONGUE ?

**LE
"VÉRITABLE
ÉCHEC"**

L'ÉCHEC...

**ENTENDEZ-
MOI BIEN...**

**CE SERAIT
LA PERTE DE
L'ESPRIT PIONNIER...
ET L'ABANDON
CAUSÉ PAR LA PEUR
DES DIFFICULTÉS !**

**SI PERSONNE
NE FRANCHIT LA
LIGNE D'ARRIVÉE
À NEW YORK...**

**LA DIS-
TANCE EST
ÉNORME,
EN EFFET...**

**LA COURSE
SERA UN ÉCHEC
COMPLÉT ! LES SPON-
SORS SERONT FURIEUX
ET TOUT LE MONDE
PERDRA CONFIANCE
EN CETTE COURSE !
COMMENT ASSUME-
REZ-VOUS VOTRE
RESPONSABILITÉ
DANS CE CAS ?**

**JE DIS-
PARAI-
TRAI...**

**JE PLAIS-
SANTE...**

**HA
HA**

LA STEEL BALL RUN
SERA UNE EXPÉ-
RIENCE COMME
LE MONDE N'EN
A JAMAIS CONNU
AUPARAVANT !

IL N'Y AURA
QUE DES
AVENTURIERS !

CETTE
COURSE NE
CONNAÎTRA
PAS L'ÉCHEC !



LA CONFÉ-
RENCE
EST TER-
MINÉE
!!

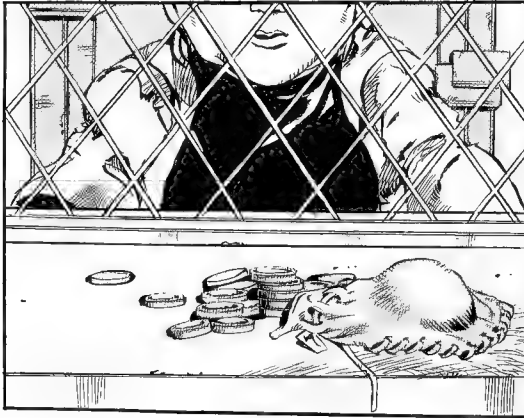
AVEC
CETTE
COURSE
!!

ÇA N'A
RIEN À
VOIR...

UNE DERNIÈRE
QUESTION...
CETTE PERSONNE
DERRIÈRE VOUS
EST VOTRE
FEMME ?

IL PARAÎT
QU'ELLE A
QUATORZE
ANS...





UNE FOIS CELA FAIT, UN ÉCHANGE DE CAVALIER OU DE CHEVAL EST FORMELLEMENT INTERDIT, ALORS ATTENTION...

NOUS ENREGISTRERONS VOS EMPREINTES ET CELLES DE VOTRE MONTURE LE JOUR DU DÉPART...



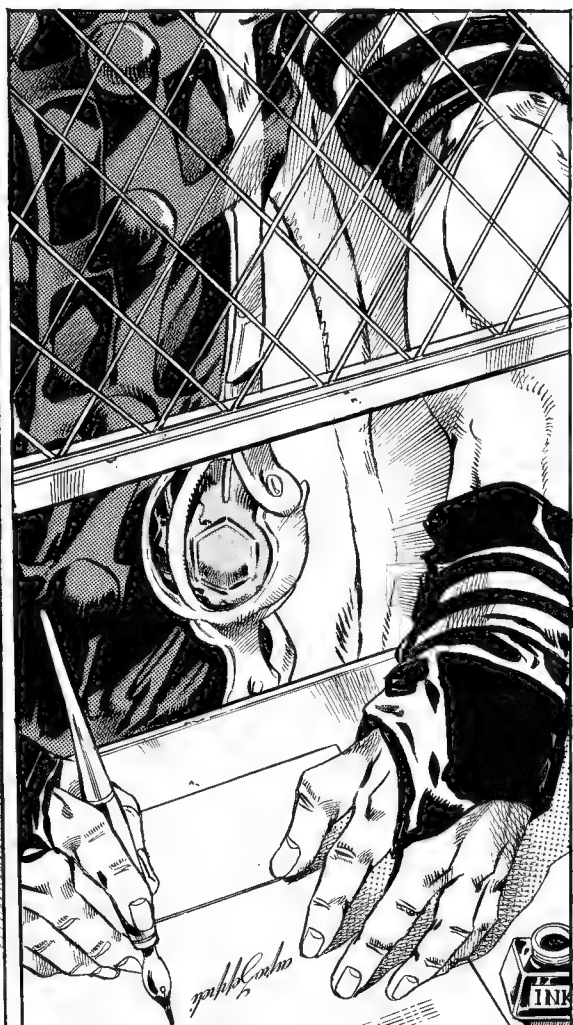
VOICI VOTRE NUMÉRO, B-636, AINSI QUE VOTRE BADGE ET MÉDAILLE COMMEMORATIVE...



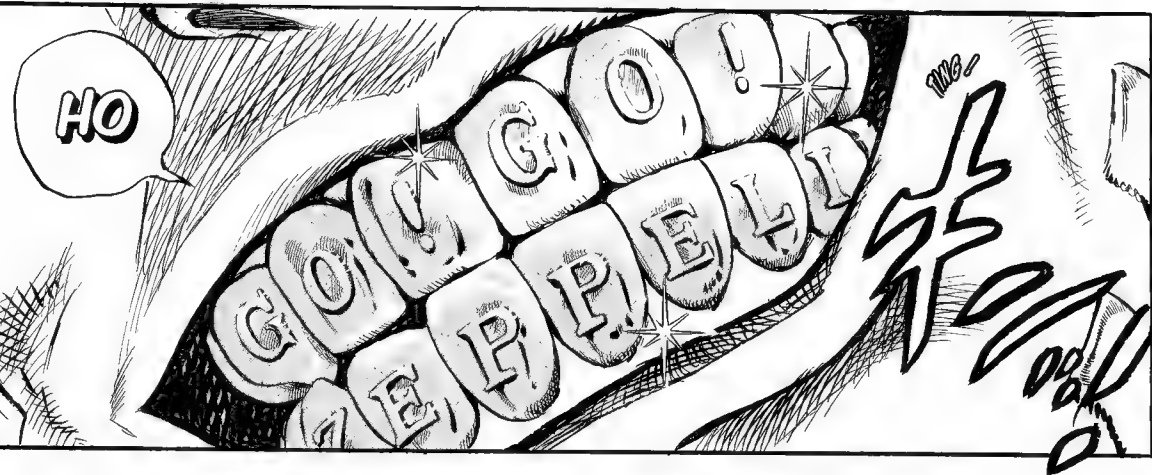
LA COURSE COMMENCERA DANS DEUX JOURS, QU'IL PLEUVE OU QU'IL FASSE BEAU, PEU IMPORTE LES ACCIDENTS...

UNE FOIS LES 1 200 DOLLARS ENCAISSÉS, IL NE SERA PLUS POSSIBLE DE LES RÉCUPÉRER, QUELLE QU'EN SOIT LA RAISON...

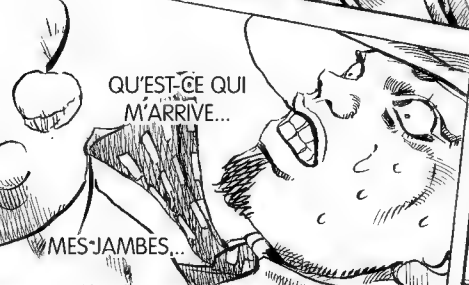
SIGNEZ ICI SI VOUS ACCEPTEZ LES RÈGLES...











POURQUOI JE NE PEUX PAS
ME LEVER ? IL ME TOUCHE
À PEINE POURTANT...

MES JAMBES...
QU'EST-CE QUI
SE PASSE ?

IL
MANQUE
20 DOL-
LARS !

OH... IL N'Y
A QUE 1180
DOLLARS !

AVEC L'ARGENT QUE
J'AI DÉPOSÉ POUR
MA PARTICIPATION,
JE VEUX BIEN TE
CROIRE...

S'IL N'Y
A AUCUN
SOUCI...

EST-CE QUE
TU ME FAIS
UNE REMISE ?

COMPTE,
CAISSIER !

ALORS,
COMME JE
LE PENSais,
C'EST TOI...

JE N'AI
PAS
ENCORE
SIGNÉ LE
REÇU, IL
N'Y A PAS
ASSEZ !

J'EN SUIS
CERTAIN !

MAIS J'AI
POURTANT
PAYÉ LA
SOMME
EXACTE,
J'AI DÉPOSÉ
L'ARGENT SUR
LE COMP-
TOIR !

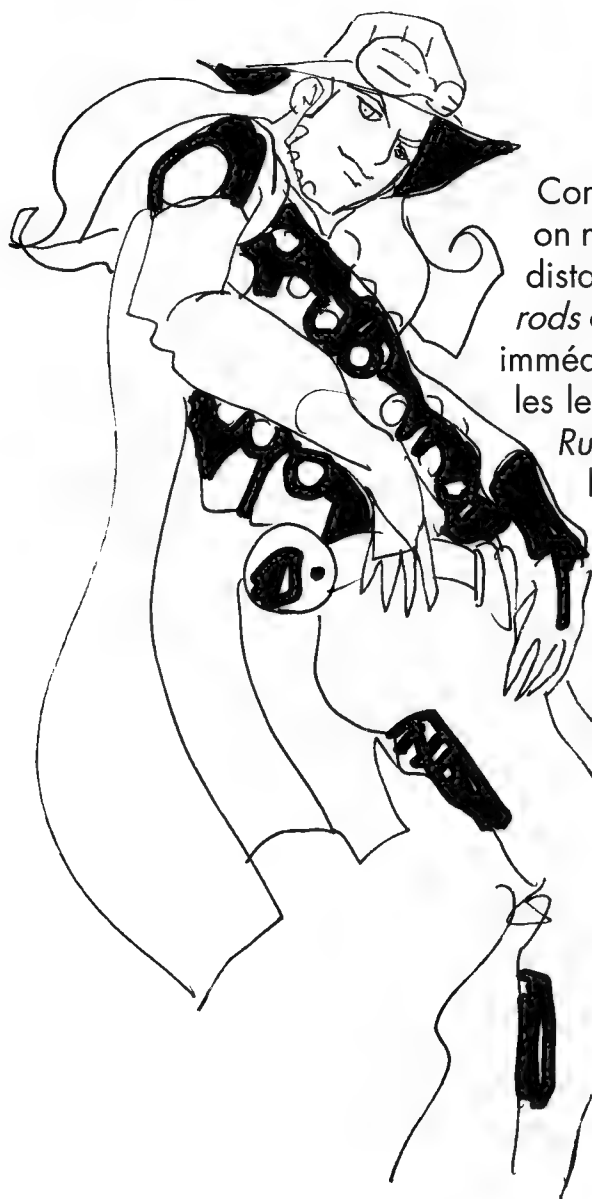
CE N'EST
PAS UNE
ÉPICERIE
ICI !

BEN
NON !

ET TU
NE FAIS
VRAIMENT
PAS DE
REMISE ?

JE VOIS...

À PROPOS DES UNITÉS DE MESURE ET MONNAIE EMPLOYÉES DANS *STEEL BALL RUN*



Comme vous le savez, en Amérique, on mesure en *feet* et en *inches* et les distances sont exprimées en *miles*, *rods* ou *yards*. Afin de rendre le récit immédiatement compréhensible par les lecteurs japonais, dans *Steel Ball Run*, les poids sont exprimés en kilogrammes et non en livres. La monnaie est le dollar, mais sa valeur est rapportée à son cours actuel. En effet, le salaire moyen d'un travailleur en 1890 était plus proche d'un dollar que de 1 200 dollars, mais un prix de 10 000 dollars aurait semblé ridicule. Bref, ces 50 millions de dollars proposés dans ce récit correspondent bien à 6 milliards de yens ou 40 millions d'euros d'aujourd'hui.



#2 JAYRO ZEPPELI



#2 JAYRO ZEPPELI





JE VOULAIS LE
FAIRE AU MOINS
UNE FOIS...

POUR VOIR
COMBIEN DE
NUAGES JE
POUVAIS COMP-
TER EN UNE
JOURNÉE...



LE FOND
DE L'ABÎME,
C'EST LE
MOMENT
LE PIRE DE
TA VIE...



JE SUIS ALLÉ
EN VILLE

IL Y A
TROIS
JOURS...

"LE
FOND DE
L'ABÎME",
ÇA TE DIT
QUELQUE
CHOSE ?

J'AI PERDU MA
MISE, ET J'AI
DEMANDÉ À
UNE VOYANTE
LA BONNE
AVENTURE...

J'AURAIS DÛ
LE FAIRE
AVANT DE
JOUER,
ENFIN
BREF...



COMMENT TU
PEUX PASSER
LA JOURNÉE
À RÊVER SANS
BOSSER !

PFF...



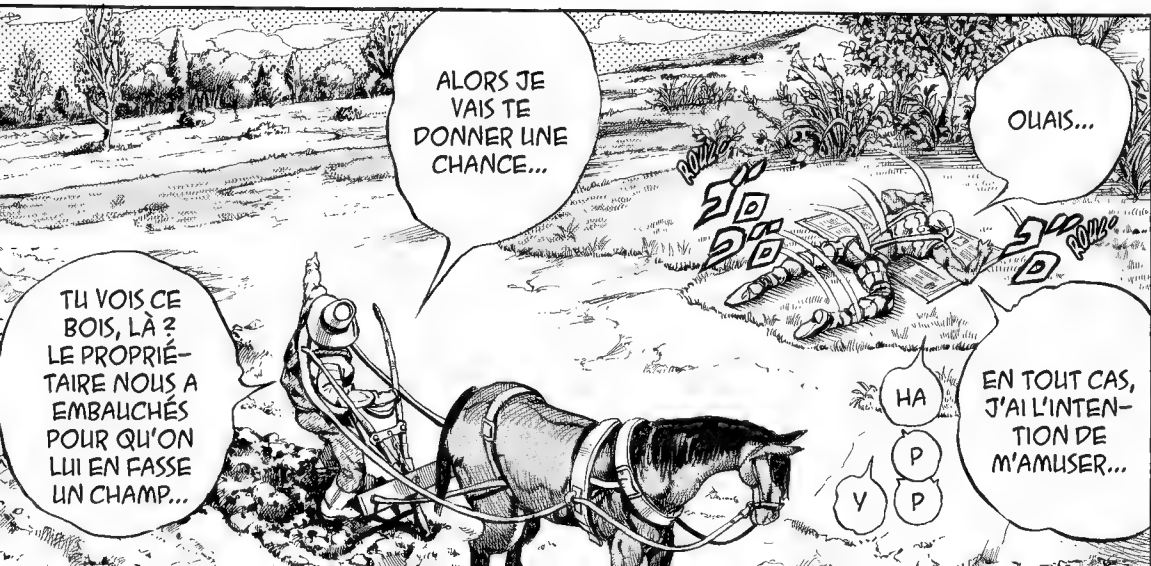
TU CONNAIS
L'EXPRESSION
"LE FOND DE
L'ABÎME", VIEIL
HOMME ?

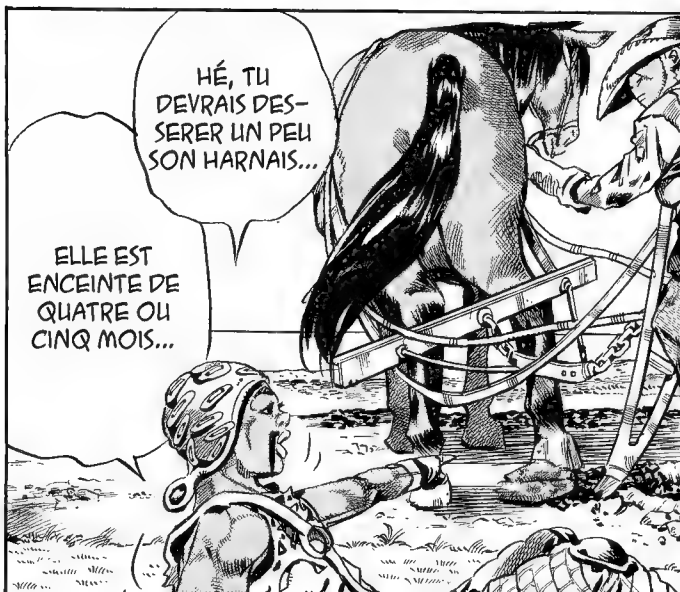
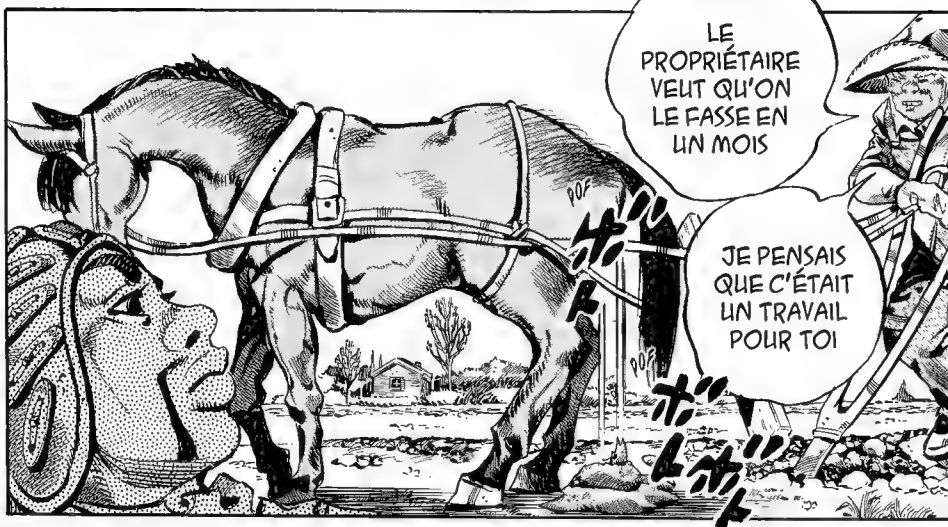


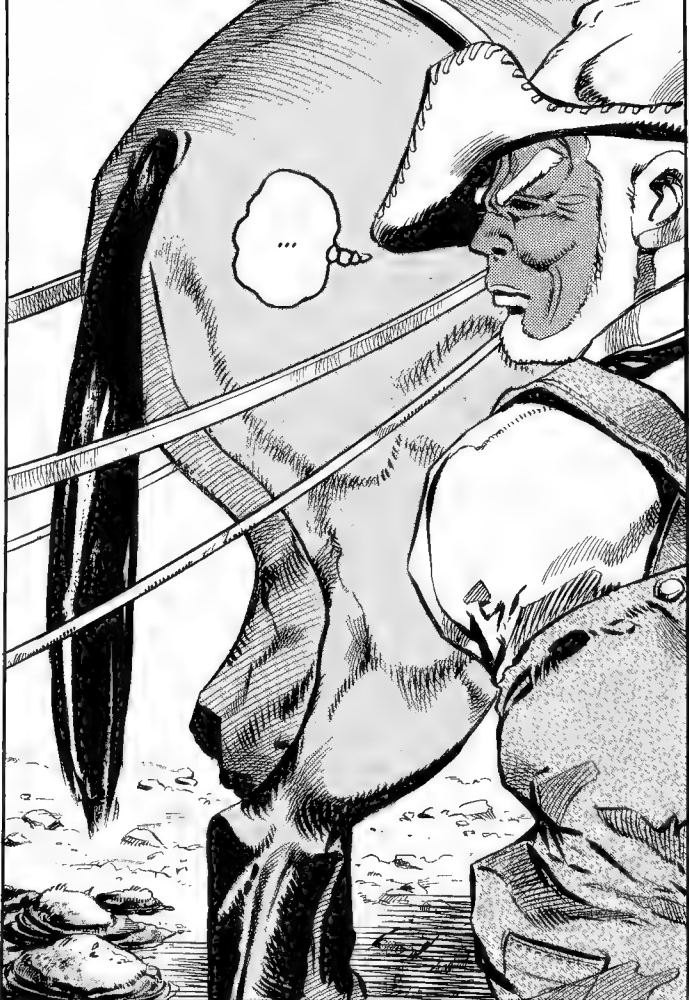
À PARTIR DU MOIS
PROCHAIN, JE VAIS
CONNAÎTRE LE MOMENT
LE PLUS HEUREUX DE MA
VIE PENDANT DEUX MOIS !
HÉ HÉ HÉ !

EH BIEN,
ÉCOUTE !

POUR MOI, C'EST LE
CONTRAIRE... J'EN
SUIS AU CONTRAIRE
DU PIRE !







'STEEL BALL RUN' RACE

\$50,000

DROIT D'ENTRÉE :
1200\$

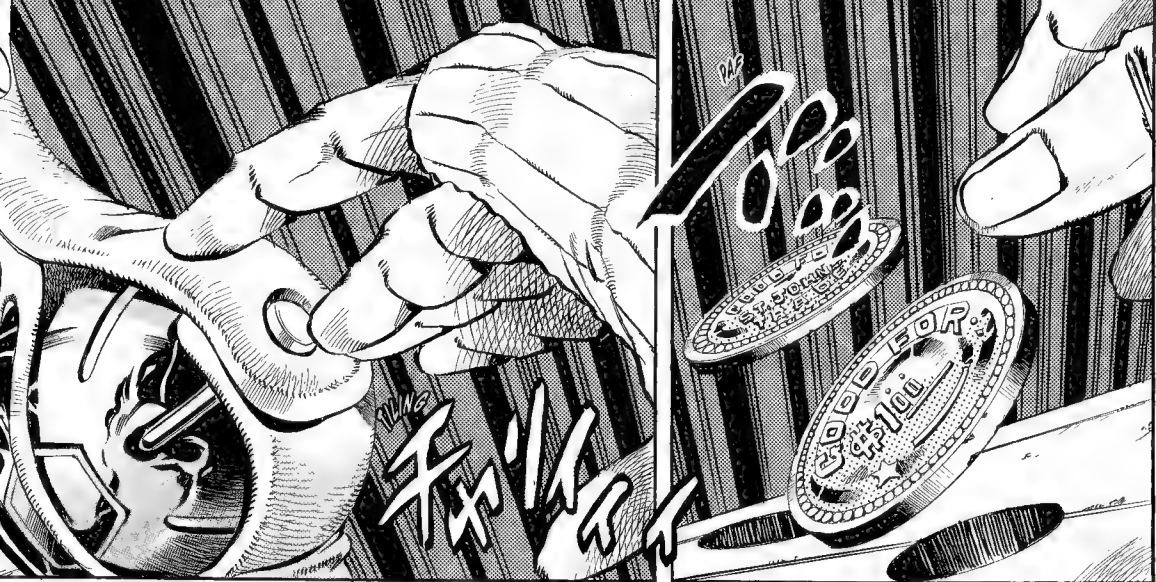
COURSE DE 6 000 KM ENTRE SAN DIEGO ET NEW YORK

VIEL
HOMME...

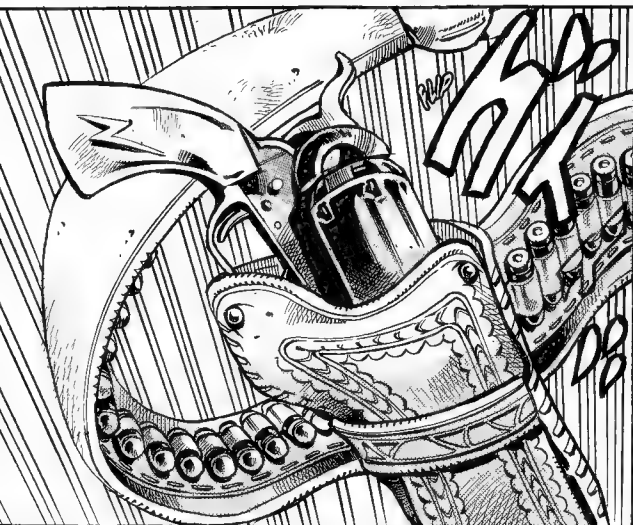
CETTE
NOUVELLE
PAIE POUR LE
TRAVAIL DE
FERME...

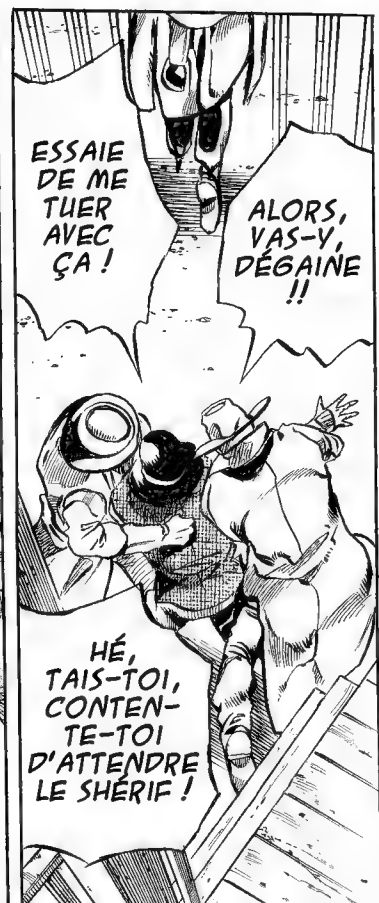
TU AS DIT
QU'ELLE ÉTAIT
DE COMBIEN ?

'STEEL BALL
RUN' RACE!
\$50,000,000











AH

**JE TE
CRÈVE !**

TAC

TAC



TU SERAIS
MORT, HAH
HAHAHA!

SI JE L'AVAIS
VRAIMENT
VOULU.

TES PEUT-
ÊTRE MALIN,
MAS
FACILE À
TUER!



HAHAHAHA
HAHAHAHA
HA!

MERDE !

AAH, LE
SALAUD...

IL M'A
PRIS MON
FLINGUE !



POUR TE
POUR-
SUIVRE ET
TE METTRE
DES
BÂTONS
DANS LES
ROUES !

JE VAIS
M'IN-
SCRIRE
À LA
COURSE !

TU VAS LA
FERMER,
SALE
VOLEUR ?



TU NE M'AS
PAS ATTRAPÉ
QUAND JE
T'AI PIQUÉ
TON BLÉ !

TU M'EN-
TENDS,
ENFOIRÉ ?



ON N'EN
RESTERA
PAS LÀ...

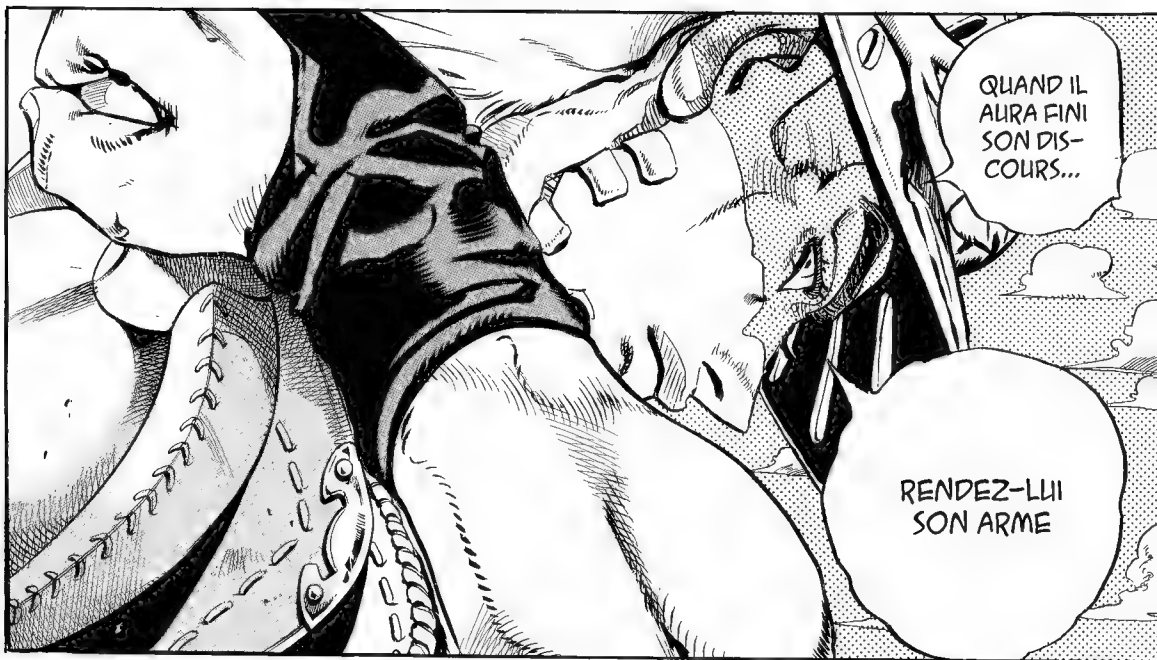
JE SUIS
PLUS
RAPIDE
QUE TOI !

TU M'AS
HUMILIÉ... JE TE
POURCHASSERAI...



HÉ
HÉ HÉ

JE FERAI
DE MON
MEUX POUR
T'EMMERDER LE
PLUS POSSIBLE,
T'ENTENDS ?



QUAND IL
AURA FINI
SON DIS-
COURS...

RENDEZ-LUI
SON ARME



?

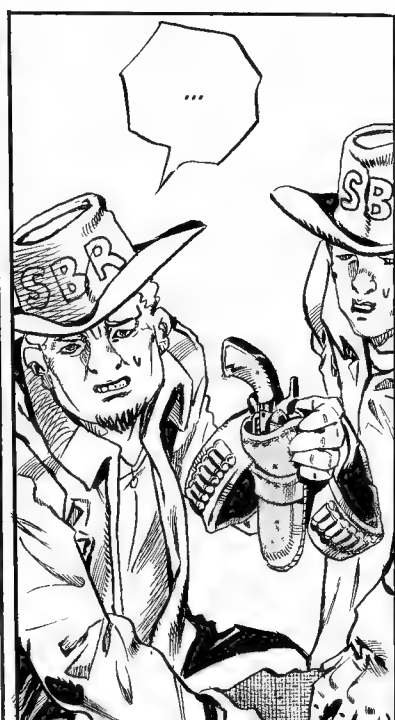
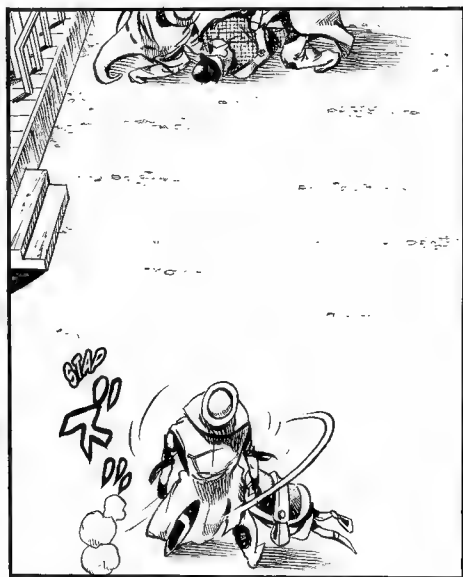
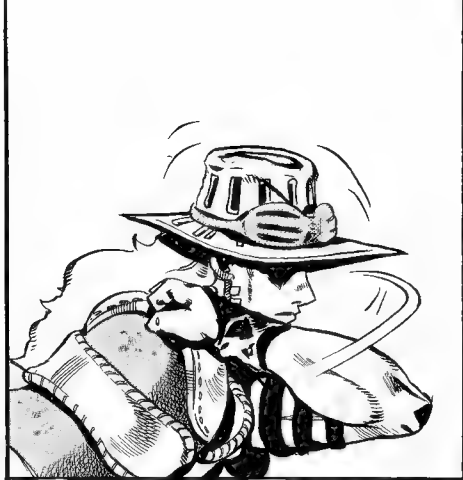
HEIN ?



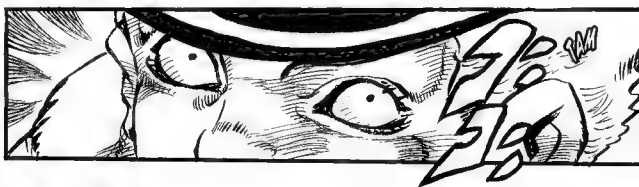
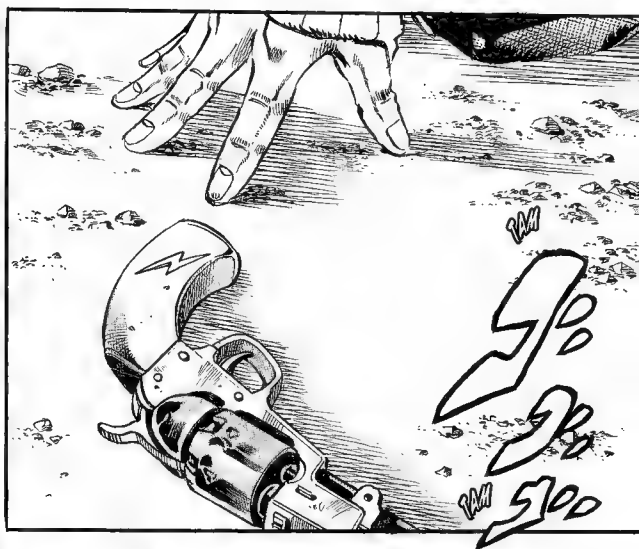
...

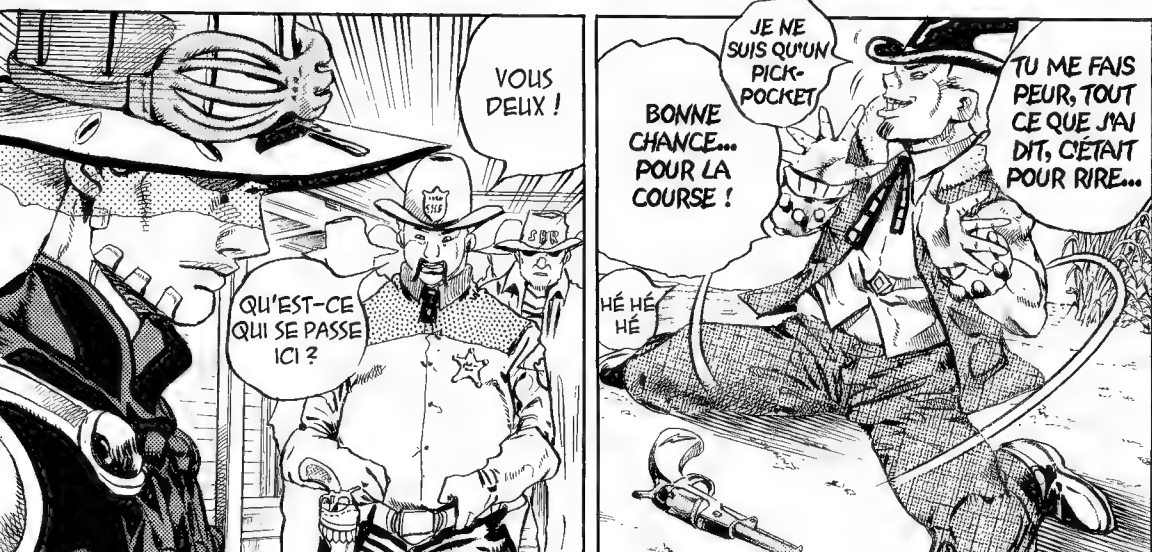
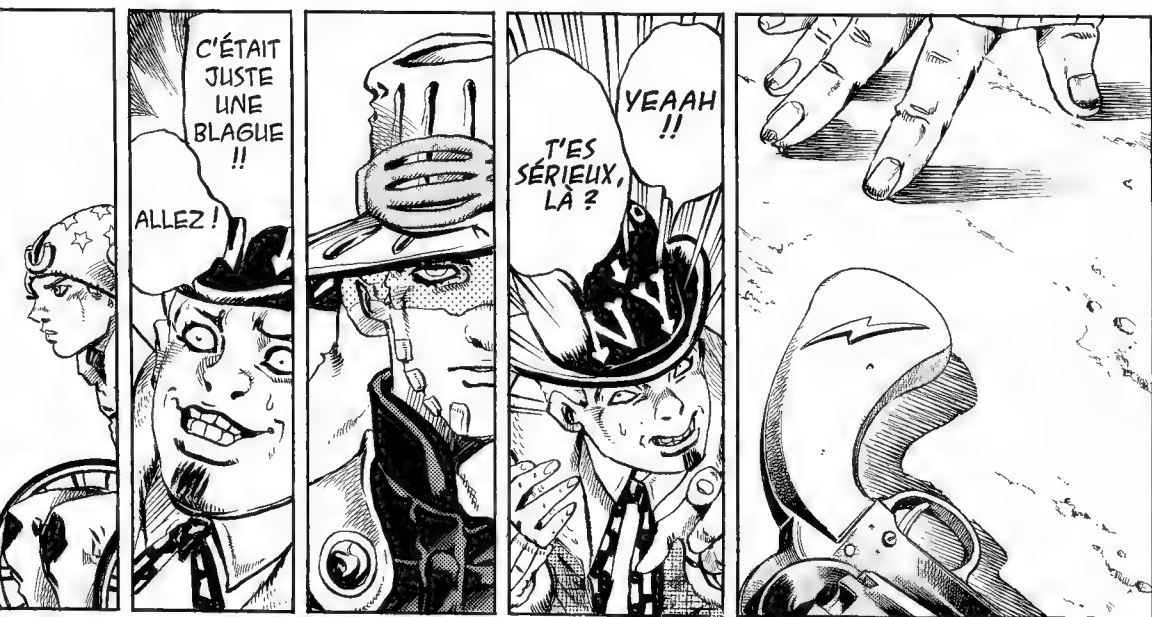


...









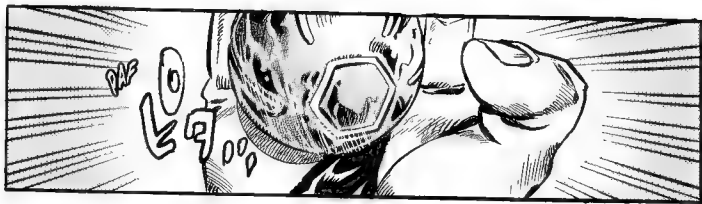


AAA
AAA
ARGH

AAAH !

AA AH !

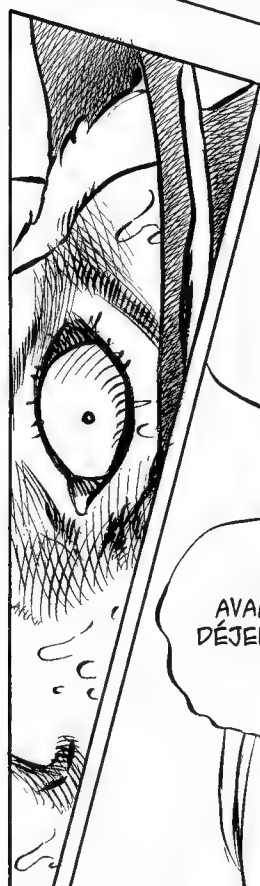
A vertical comic panel showing a close-up of a character's face in a state of intense shock or pain. The character's mouth is wide open in a scream, and their eyes are wide and staring. Sound effects like "AA AH!" and "ZZ" are integrated into the artwork.





NOOOOON !!

NOON !



LÂCHE CETTE
ARME... ET
VA VOIR UN
DOC TEUR...

AVANT LE
DÉJEUNER...

JE NE SUIS PAS
UN GENTIL...

ESPÈCE DE
SALAUD !



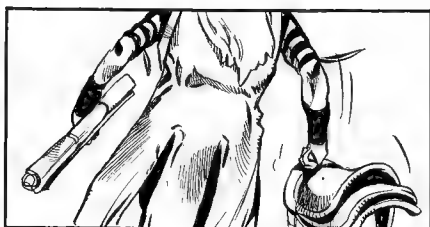




IL FAUT...

SHÉRIF !!

NON...



IL A JETÉ LA BALLE
EN FER, QU'IL POR-
TAIT À LA CEINTURE,
SUR LE BRAS DE CET
HOMME QUI
LE MENAÇAIT...

**MAS
VOUS
AVEZ
VU CE
QU'IL A
FAIT ?**

CETTE
BALLE A
ENSUITE ACCI-
DENTELLEMENT
REBONDI...



IL N'A
ENFREINT
AUCUNE LOI,
LAISSONS-LE
PARTIR...

CE N'ÉTAIT
QU'UN
DUEL...

CHACUN
A EU SA
CHANCE...



C'ÉTAIT
QUOI,
CETTE
BALLE EN
FER ?

HÉ, AT-
TENDS,
TOI !



C'EST
FAUX...

**JE VOUS
DIS DE ME
LAISSER
PASSER !**

**ÉCAR-
TEZ-
VOUS !**

CE N'EST PAS
CE QUI S'EST
PRODUIT... LA
BALLE TOURNAIT
TRÈS VITE SUR
ELLE-MÊME !
ELLE TOURNAIT
TOUJOURS
QUAND ELLE A
FRAPPÉ LE BRAS DE
CET HOMME !

AH, MAIS
VOUS ME
FAITES
MAL...



NON...
C'EST
FAUX...

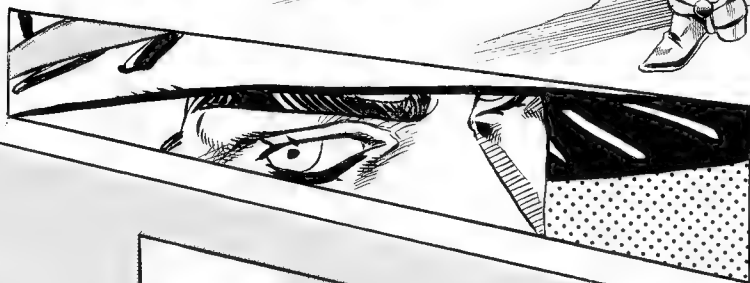


NON, N'Y
TOUCHE PAS.
ELLE TOURNE
ENCORE !



FAIS-MOI
VOIR ÇA
ENCORE
UNE FOIS !





ET TOUT A
COMMENCÉ
PAR MA
RENCONTRE
AVEC JAYRO
ZEPPELI, CET
HOMME
MYSTÉRIeux
DE A À Z...

MON NOM
EST **JOHNNY**
JOESTAR...

PAS DANS LE
SENS PHYSIQUE
DU TERME... MAIS
D'UNE CERTAINE
FAÇON, COMMENT
JE SUIS PASSÉ DE
L'ADOLESCENCE À
L'ÂGE ADULTE...

CE RÉCIT RACONTE
COMMENT JE ME SUIS
MIS À MARCHER...



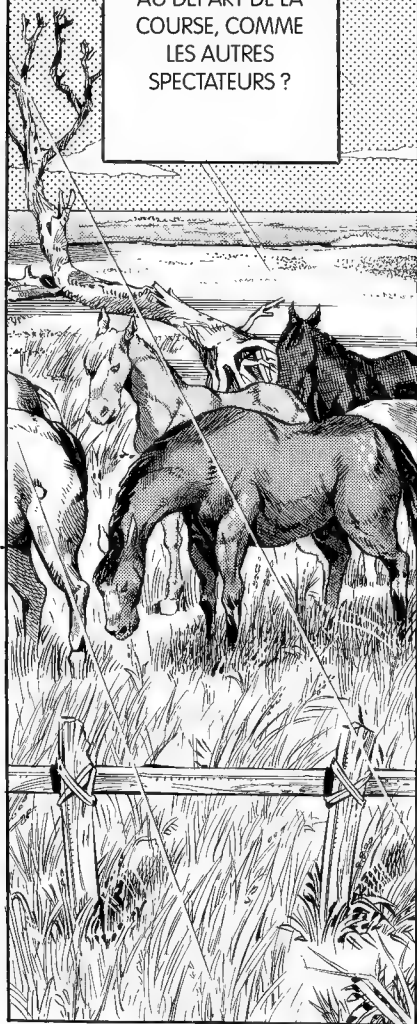




#3

JOHNNY JOESTAR

SIMPLEMENT
POUR ASSISTER
AU DÉPART DE LA
COURSE, COMME
LES AUTRES
SPECTATEURS ?



QUAND J'Y
PENSE...

POURQUOI
DIABLE SUIS-JE
VENU SUR CETTE
PLAGE ?



LES GENS SONT
ATTIRÉS PAR CE
QUI EST BEAU...

ILS AIMENT
TOUT CE QUI
BRILLE ET QUI EST
NOUVEAU...

OU PAR
NOSTALGIE,
POUR CES
CHEVAUX QUE
JE CÔTOYAIS
DANS MON
ENFANCE ?

QUELQUE
CHOSE M'A
ATTIRÉ SUR
CETTE PLAGE...



MON NOM
EST JOHNNY
"JOE KID"
JOESTAR...

ET POUR MOI,
COURIR, GALOPER
EST LA PLUS BELLE
DES CHOSES QUI
SOIENT...

J'AVAIS CINQ ANS
LA PREMIÈRE
FOIS QUE JE
SUIS MONTÉ
À CHEVAL...



"MON FILS
EST UN
JOCKEY DE
GÉNIE"

MON
PÈRE...

EN ME
VOYANT AINSI,
DISAIT...

JE LE PENSAIS,
MOI AUSSI



JUCHÉ
SUR LA
SELLE, JE
REGAR-
DAIS SES
MUSCLES
BOU-
GER...

RIEN QU'À SA FAÇON
DE GALOPER J'AVAIS
L'IMPRESSION DE
COMPRENDRE CE QUE
LE CHEVAL RESSENTAIT,
CE QU'IL PENSAIT...

ET JE TROUVAIS
MERVEILLEUX LE
SON DES SABOTS
FRAPPANT LE SOL...



LE JOUR OÙ, À SEIZE ANS, J'AI REMPORTÉ LE DERBY DU KENTUCKY, RESTE LE PLUS BEAU DE MON EXISTENCE...

DES HOMMES POLITIQUES ET DES ROIS VENAIENT ME VOIR...

ILS M'APPELAIENT "JOE KID" OU "JOJO"...

TOUT LE MONDE ME FLATTAIT ET M'OFFRAIT DES CADEAUX...

À CHEVAL, J'OBTENAIS TOUT CE QUE JE VOULAIS...



QU'AURIEZ-VOUS FAIT À MA PLACE ? C'ÉTAIT LE PARADIS...

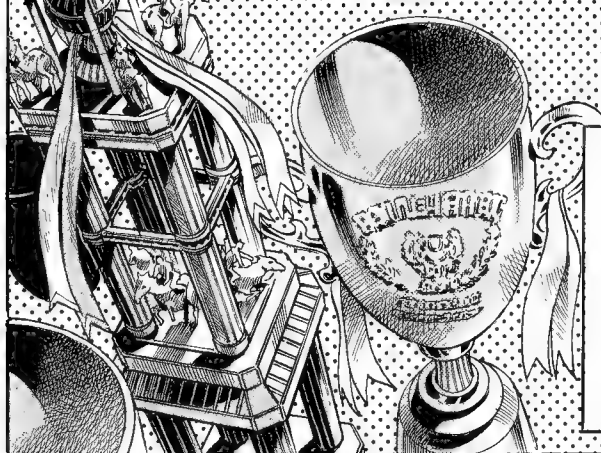
ME DIT-ELLE...

MES PARENTS NE RENTRERONT PAS CE SOIR...

SE SONT DÉSHABILLÉES SANS QUE J'AIE LE TEMPS DE DIRE QUOI QUE CE SOIT...

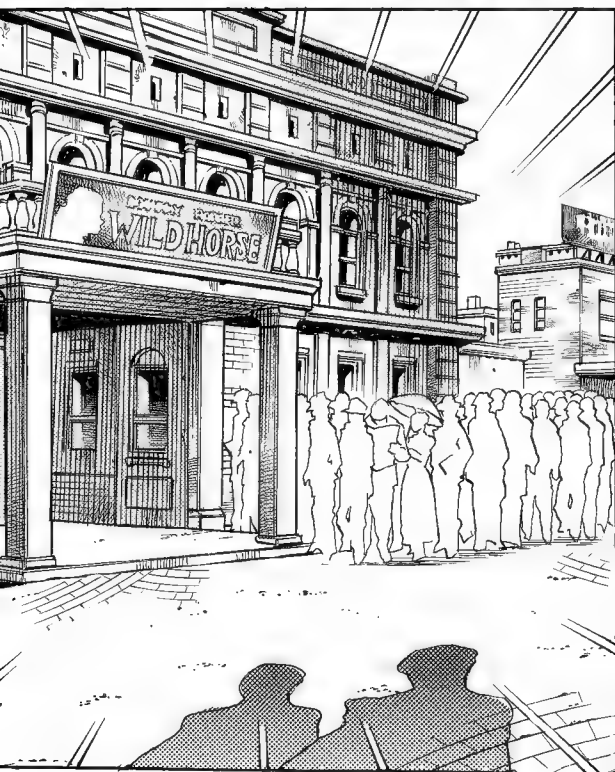
UNE FOIS, J'AI ÉTÉ INVITÉ DANS LA MAISON D'UN MILLIARDAIRE, ET LÀ-BAS, SA FILLE ET UNE AMIE À ELLE...





ET QUAND L'ENVIE
ME PRENAIT,
JE POUVAIS
CHEVAUCHER
PLUS VITE QUE
N'IMPORTE QUI...

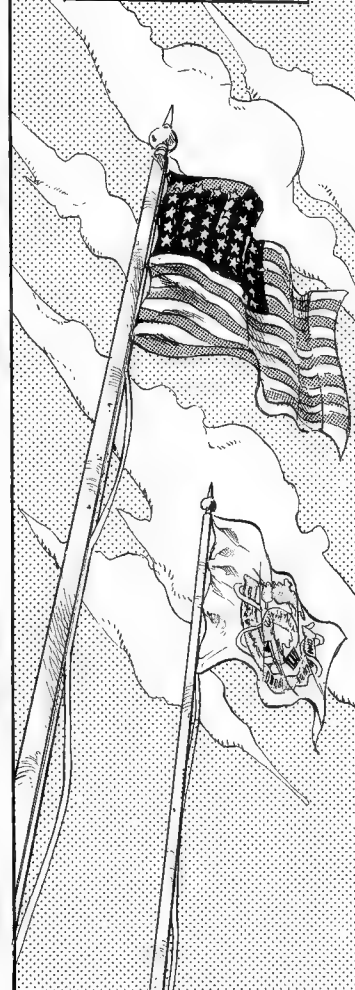
TOUT LE MONDE
M'APPELAIT
"LE ROOKIE"...



ARGH



DANS L'HISTOIRE DE
L'HUMANITÉ, RÉUSSIR
UN EXPLOIT ET ÊTRE
VICTORIEUX ONT
TOUJOURS EU POUR
RÉSULTAT D'APPORTER
LE POUVOIR...



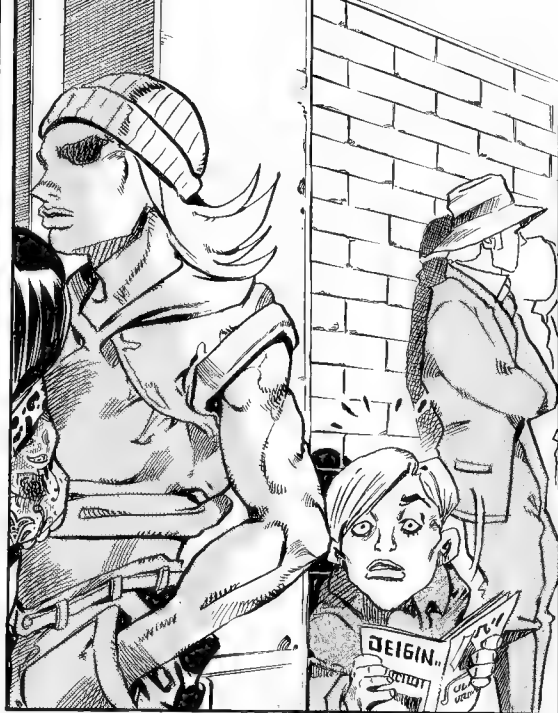
HEEIN
?!

REVE-
NONS UN
AUTRE
JOUR !

HÉ... LA FILE
D'ATTENTE
S'ÉTEND
JUSQU'À LA RUE
D'À CÔTÉ...

IL Y A TROP DE
MONDE... C'EST
FOUTH POUR
AUJOURD'HUI !







ALORS, PRENDS BIEN SOIN DE TA SANTÉ...

JE VOIS, C'EST FORMIDABLE...

AAAAH ?!



DEPUIS... HIER SOIR...

J...

EUH... JE SUIS LÀ...

J'ÉTAIS LE PREMIER...



J'AI ACHETÉ CETTE PLACE ! TU COMPRENDS ? DEMANDE AU PERSONNEL DU THÉÂTRE !

C'EST MA PLACE MAINTENANT !

EN VOILÀ ASSEZ ! LA FERME !

OUI, C'EST VRAI !

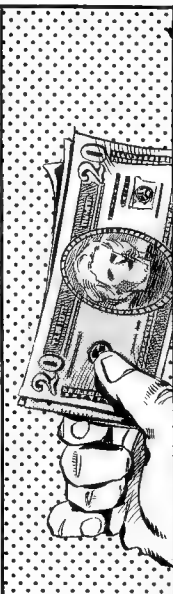
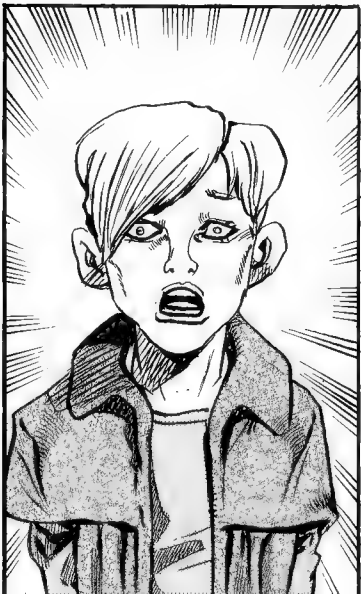


...L'AUTRE CÔTÉ...

MAIS... LA FIN DE LA QUEUE...

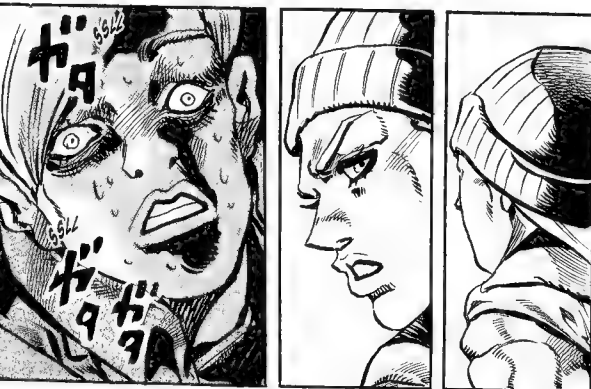
J'AI ATTENDU LA NUIT ENTIÈRE ICI ET...

C'EST DE...

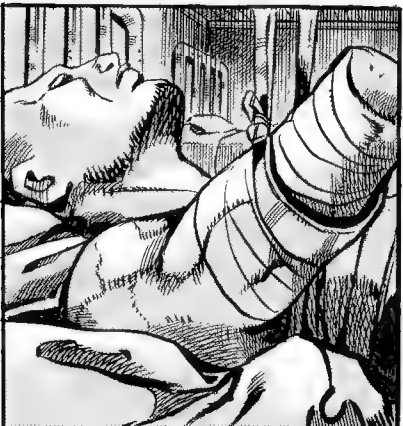
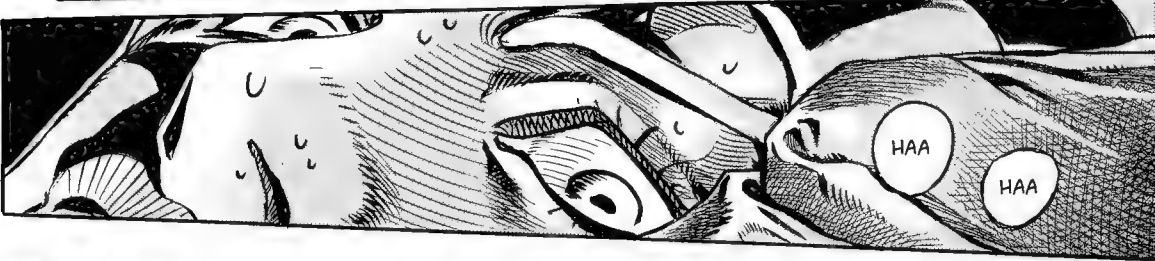


CE TYPE CHERCHE LA BAGARRE, VOUS POUVEZ L'ENVOYER VOIR AILLEURS ?

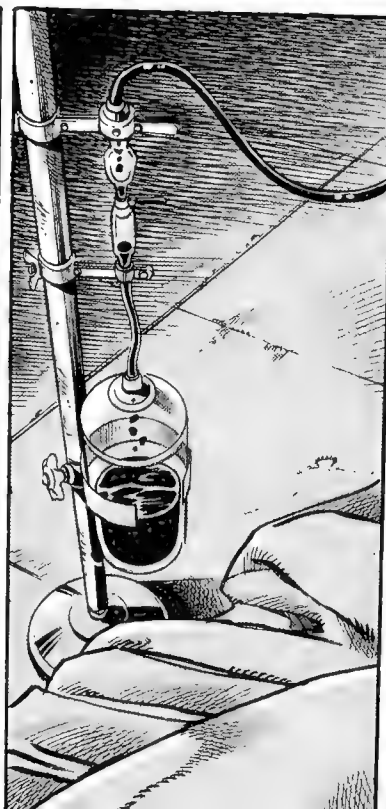
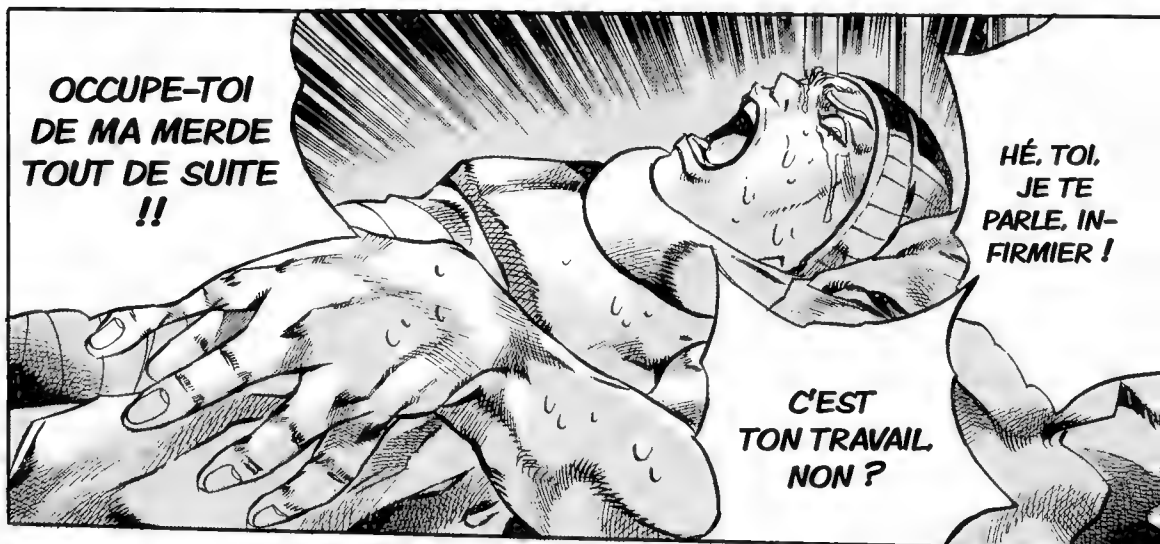
HÉ, VOUS ! J'AI ACHETÉ CETTE PLACE, N'EST-CE PAS ?













CAUSE PAS SI FORT, JOCKEY DE GÉNIE !





PRÉLEVER DU SANG,
C'EST DEVENU UN
PETIT BOULOT
TRANQUILLE...

JE TE PRENDS
JUSTE UN PEU DE
SANG DANS TA
JAMBE...

ARGH

AH

ÇA NE TE DÉRANGE
PÂS, HEIN ? DE TOUTE
MANIÈRE, TU NE SENS
PLUS RIEN DANS LA
PARTIE INFÉRIEURE
DE TON CORPS !

SA...
SALAUD...

OUGH

ARGH

À TES AMIS
HOMMES
POLITIQUES OU
ROIS PEUT-ÊTRE ?

À QUI ? À TON PÈRE
QUI N'EST PAS VENU
TE VOIR UNE SEULE
FOIS DEPUIS TON
ENTRÉE ICI ?

TU VAS LE
DIRE À
QUELQU'UN ?

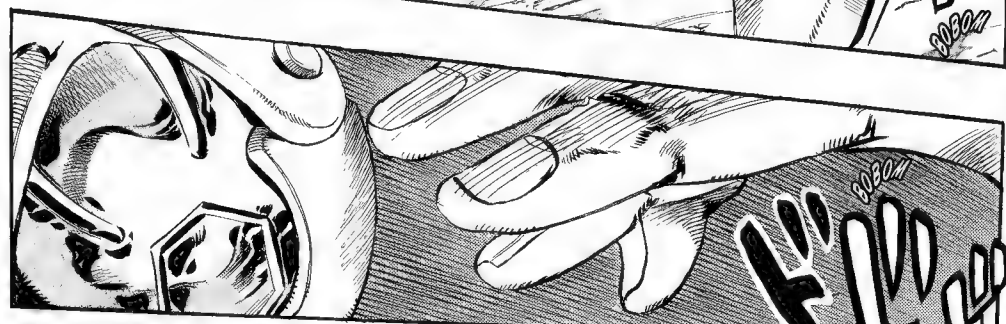
SI TU T'ÉTAIS BLESSÉ
PENDANT UNE COURSE
DE CHEVAUX, C'EST
POSSIBLE, MAIS UN
EX-JOCKEY DE GÉNIE
PARALYSÉ DANS UNE
BAGARRE PROVOQUÉE
POUR IMPRESSIONNER
UNE FILLE ?

TA COPINE TRAÎNE
SÛREMENT AVEC
UN AUTRE TYPE À
L'HEURE QU'IL EST !

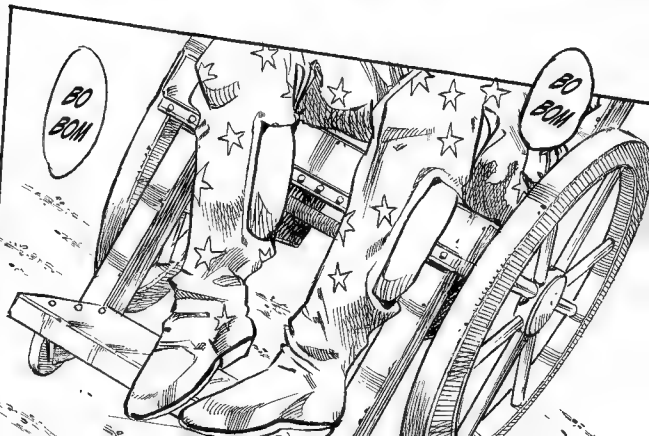
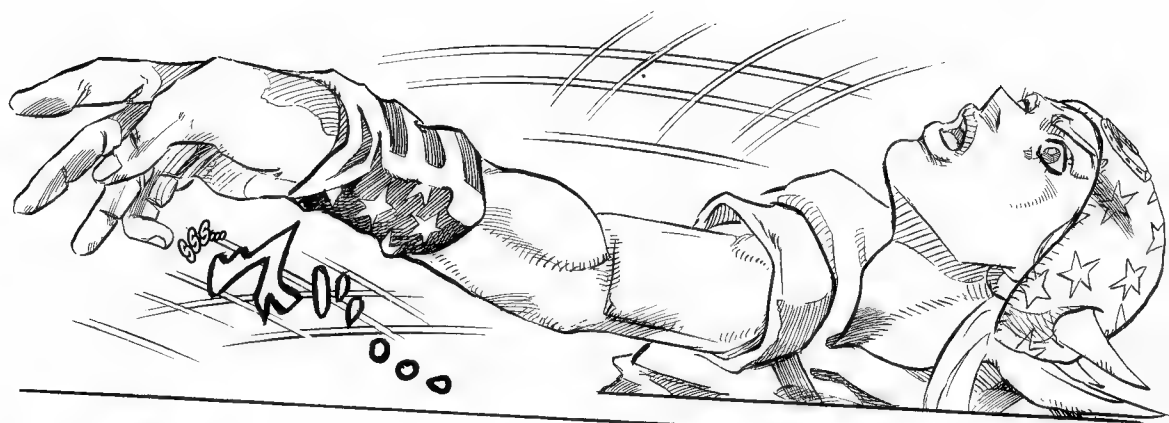
PERSONNE NE TE
PLAINT, RIEN QUE
LE FAIT DE VENIR
ICI REPRÉSENTE UN
POIDS POUR EUX !

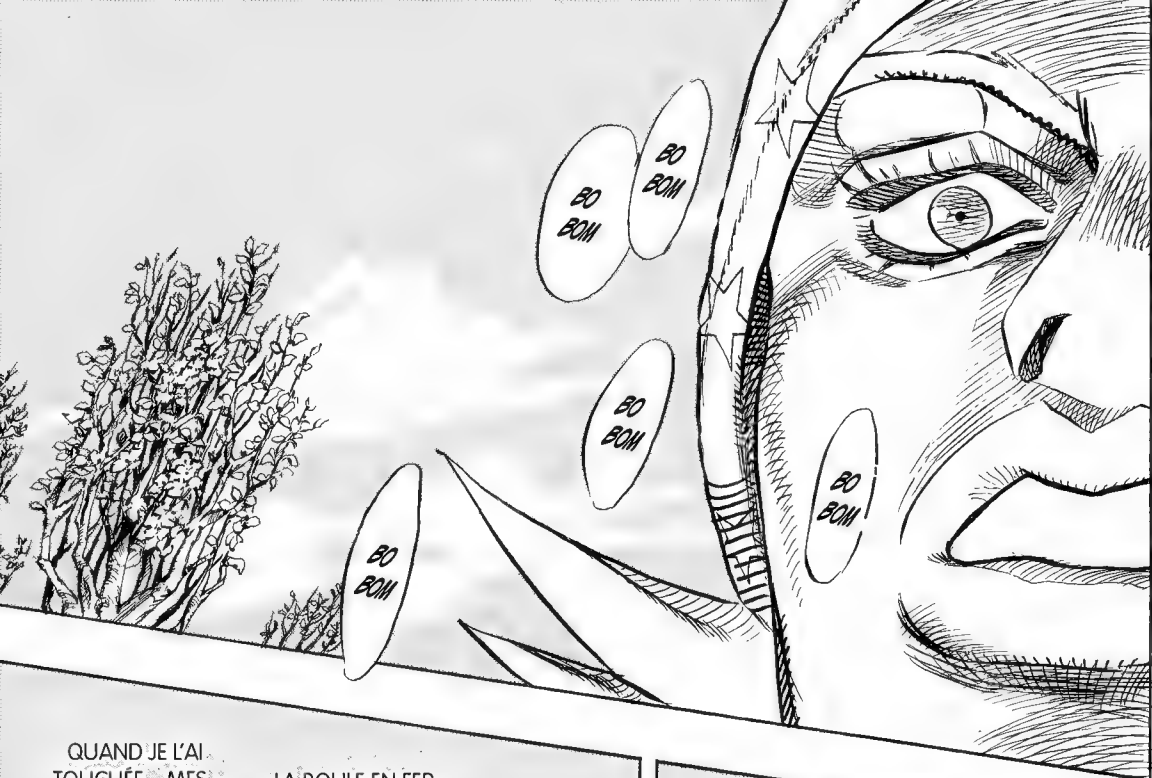
PLUS PERSONNE
NE VEUT VOIR TA
SALE TRONCHE !





00000-
00000H





QUAND JE L'AI
TOUCHÉE... MES...

LA BOULE EN FER...

MES JAMBES...



POURTANT...
ELLES NE
PEUVENT PLUS
BOUGER...

(ONT-ELLES
VRAIMENT
BOUGÉ ?)



QU'EST-CE QUE
C'ÉTAIT ?

L'INSTANT...

QU'EST-CE QUI S'EST
PASSÉ ? C'EST PAS
POSSIBLE... MAIS...



JE VEUX
SAVOIR CE
QUE TU M'AS
FAIT !

A...
ATTENDS
!!

TOI, LÀ !



LAISSEZ-
MOI
PASSER,
LIMACES !

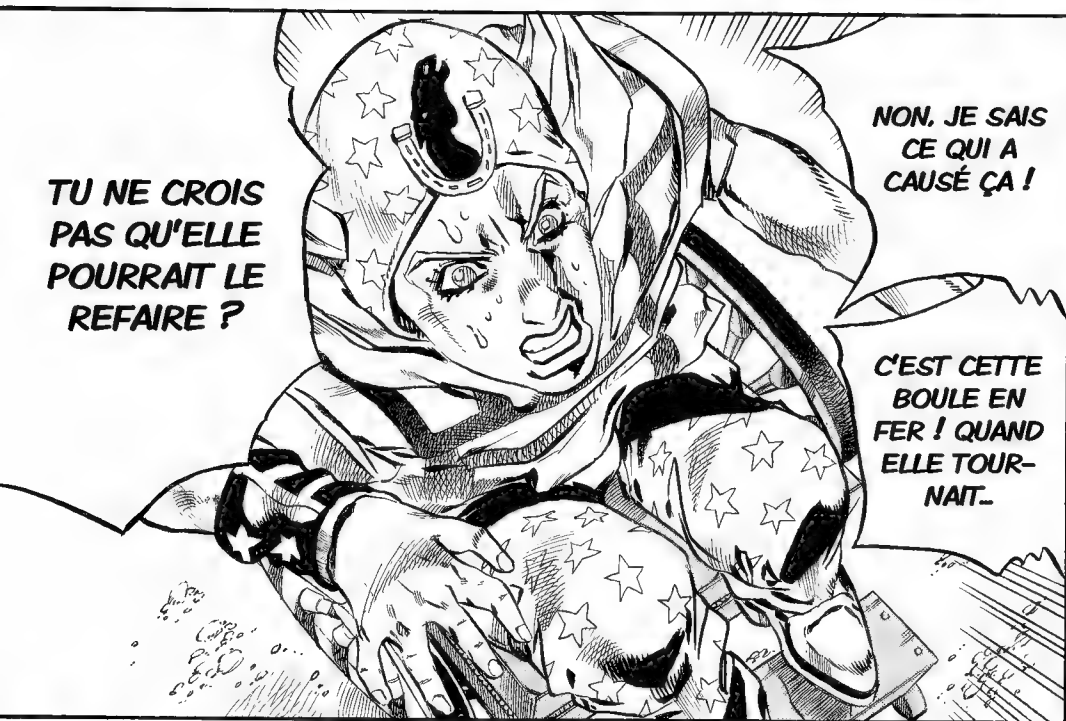
BOUGEZ
DE LÀ.
VOUS ÊTES
EN PLEIN
PASSAGE.
MERDE !



DEUX ANS ONT
PASSÉ DEPUIS CE
JOUR FATAL...

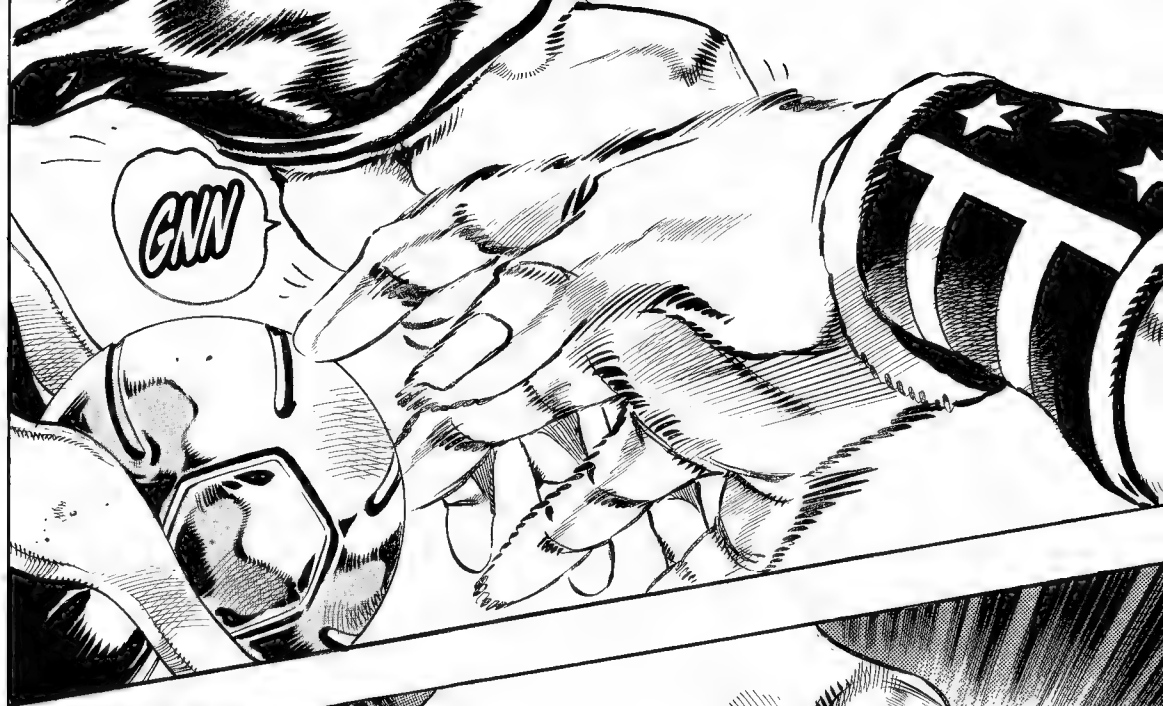
SI CET ACCIDENT NE S'ÉTAIT
PAS PRODUIT... DIRE QUE
JE NE VOULAIS MÊME PAS
VOIR CETTE PIÈCE...















POURQUOI
S'AGRIPPENT-ILS...
À LA CHARPENTE ?

MES DOIGTS...



JE DÉCOU-
VRIRAI LA
VÉRITÉ !
JE SAURAI
TOUT SUR
CETTE RO-
TATION !

COMMENT ES-
PÈRES-TU QUE
JE VAIS TE
CROIRE APRÈS
CE QUI S'EST
PASSÉ ?



LA STEEL
BALL RUN VA
COMMENCER...

TU NE PEUX
MÊME PAS
MONTER À
CHEVAL...

JE VAIS
TRAVERSER LE
CONTINENT. JE
NE SERAI PLUS
SUR CETTE PLAGE
TRÈS LONG-
TEMPS...



DU MOINS,
TES BRAS...

TU AS DES
MUSCLES TRÈS
PUISSANTS...

AVANT DE
CALMER TES
ESPOIRS UNE
BONNE FOIS
POUR TOUTE,
JE DOIS TE
FAIRE MES
COMPLI-
MENTS...

JE VAIS ÊTRE TRÈS
CLAIR, CETTE BALLE
EN FER EST MON ARME

MAIS ELLE EST
INCAPABLE DE
FAIRE REMARQUER
LES HANDICAPÉS
COMME TOI



ÉTÉ 1890...

LA SEULE CHOSE
QUE JE PEUX DIRE...



UNE BEAUTÉ
DANS LES
TÉNÉBRES...

EN EFFET,
CE QUI M'A
POUSSÉ
À VENIR
SUR CETTE
PLAGE...



C'EST QUE CE
QUI M'A ATTIRÉ
ICI EST VRAI-
MENT BEAU...



JE REMONTERAI
À CHEVAL... ET
JE PARTICIPERAI
À LA COURSE...

J'Y
ARRIVERAI...

MERDE...

C'EST CETTE
LUMIÈRE QU'ON
APPELLE "ESPOIR"...



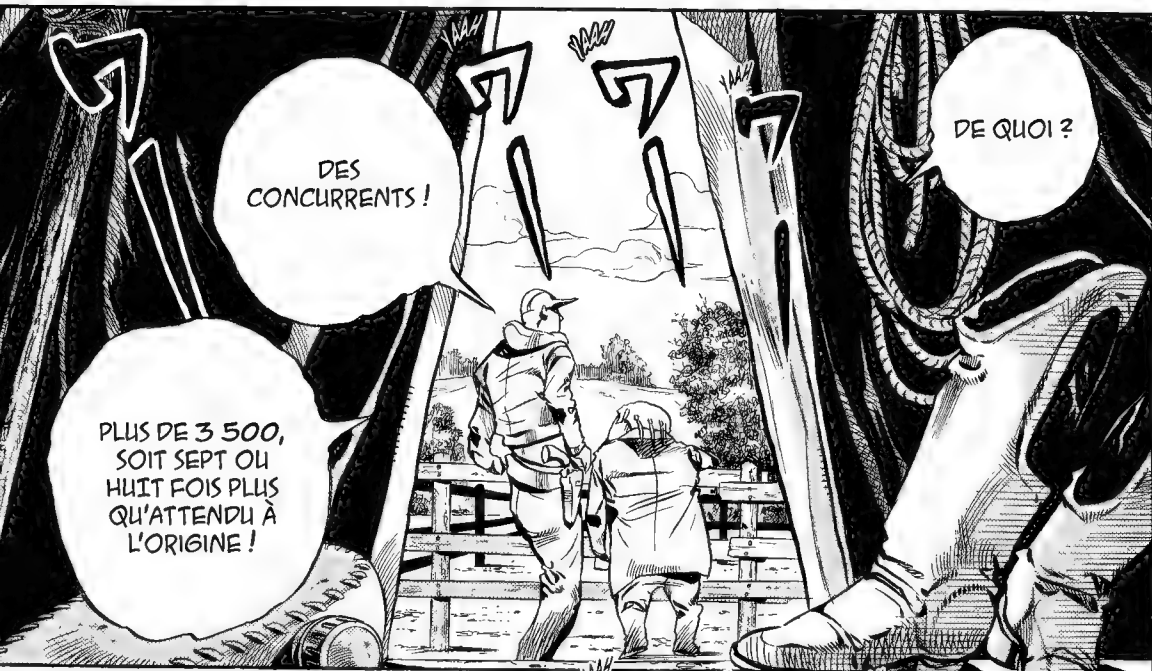
#4 LE 25/09/1890 TROIS HEURES AVANT LE DÉPART

25 SEPTEMBRE 1890, DE BON MATIN

07H06

TROIS HEURES AVANT LE DÉPART DE LA STEEL BALL RUN À SAN DIEGO (CÔTE OUEST)

IL PARAÎT QU'IL
Y EN A PLUS DE
3 500...



DES
CONCURRENTS !

DE QUOI ?

PLUS DE 3 500,
SOIT SEPT OU
HUIT FOIS PLUS
QU'ATTENDU À
L'ORIGINE !



JE VOIS BIEN
ENVIRON LA
MOITIÉ DE CES
GENS DÉCLARER
FORAÎT LA
PREMIÈRE
SEMAINE...

OUAIS,
PEUT-ÊTRE
MÊME PLUS
DE DEUX
TIERS...



CETTE
COURSE
N'EST PAS UN
SPORT, C'EST
UN EXERCICE
DE SURVIE...



LE
DÉPART
AU
MOINS,
OUI...

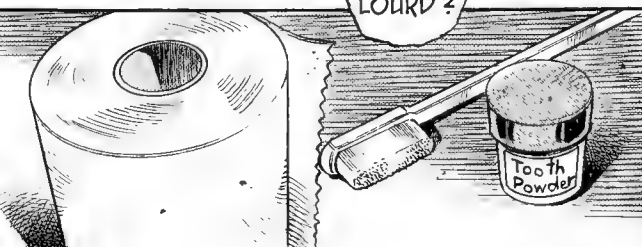
C'EST POUR
CELA QU'ILS
ONT CHOISI
CETTE
PLAGE...

WAH, AVEC
UN TEL
NOMBRE, TU
CROIS QU'ILS
AURONT TOUS
UN DÉPART
ÉQUITABLE ?

MAIS...



UN PEU
TROP
LOURD ?



JE PEUX ME SERVIR DE
FEUILLES POUR ÇA



#4 LE 25/09/1890 TROIS HEURES
AVANT LE DÉPART

CORDE

OURS EN PELUCHE

COUVERTURE

BAQUET

BROSSE À CHEVAUX

SELLE

SERVIETTE

CHAUSSETTES

GANTS

TASSE

CRAYON

FIL ET AIGUILLE

CISEAUX

JUMELLES

COUTEAU ET
FOURCHETTE

ALLUMETTES

FIL DE FER

PAPIER TOILETTES

BROSSE À DENTS

DENTIFRICE

MIROIR

LOUPE

COUTEAU

BOUGIES

MÉDICAMENTS

ADHÉSIF

MONTRE

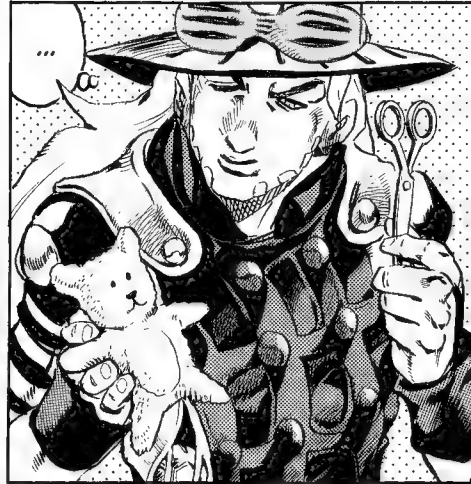
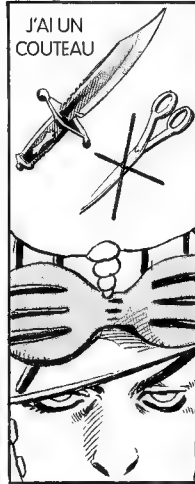
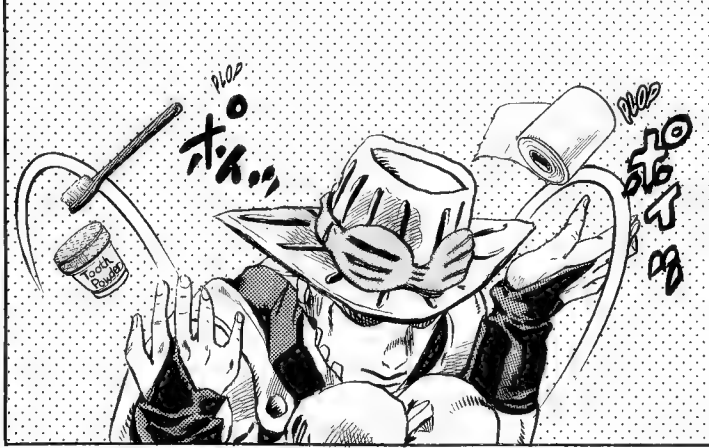
BOUSSOLE

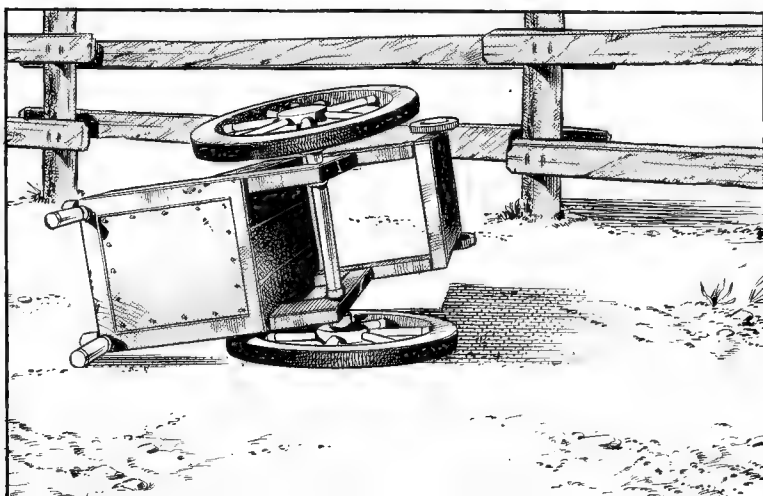
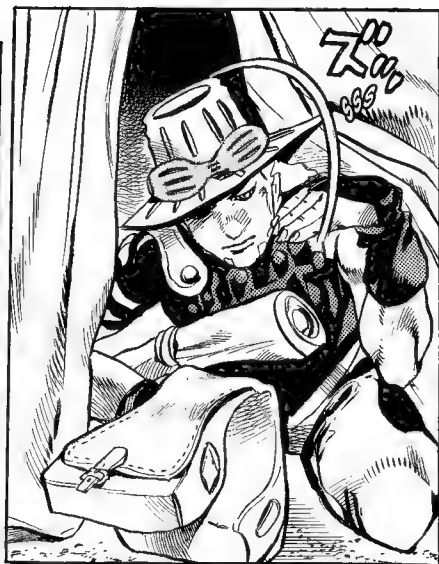
CARTE

BOÎTES DE CONSERVE

GOURDE

BANDE DESSINÉE







ET ENCORE PLUS POUR LE CHEVAL QU'IL ESSAIE DE MONTER DEPUIS HIER...

IL PENSE INTÉGRER LA COURSE DANS SON ÉTAT ?

L'ANCIEN JOCKEY CONNU, IL RETENUE SA CHANCE ?

HÉ, REGARDE, C'EST LUI...

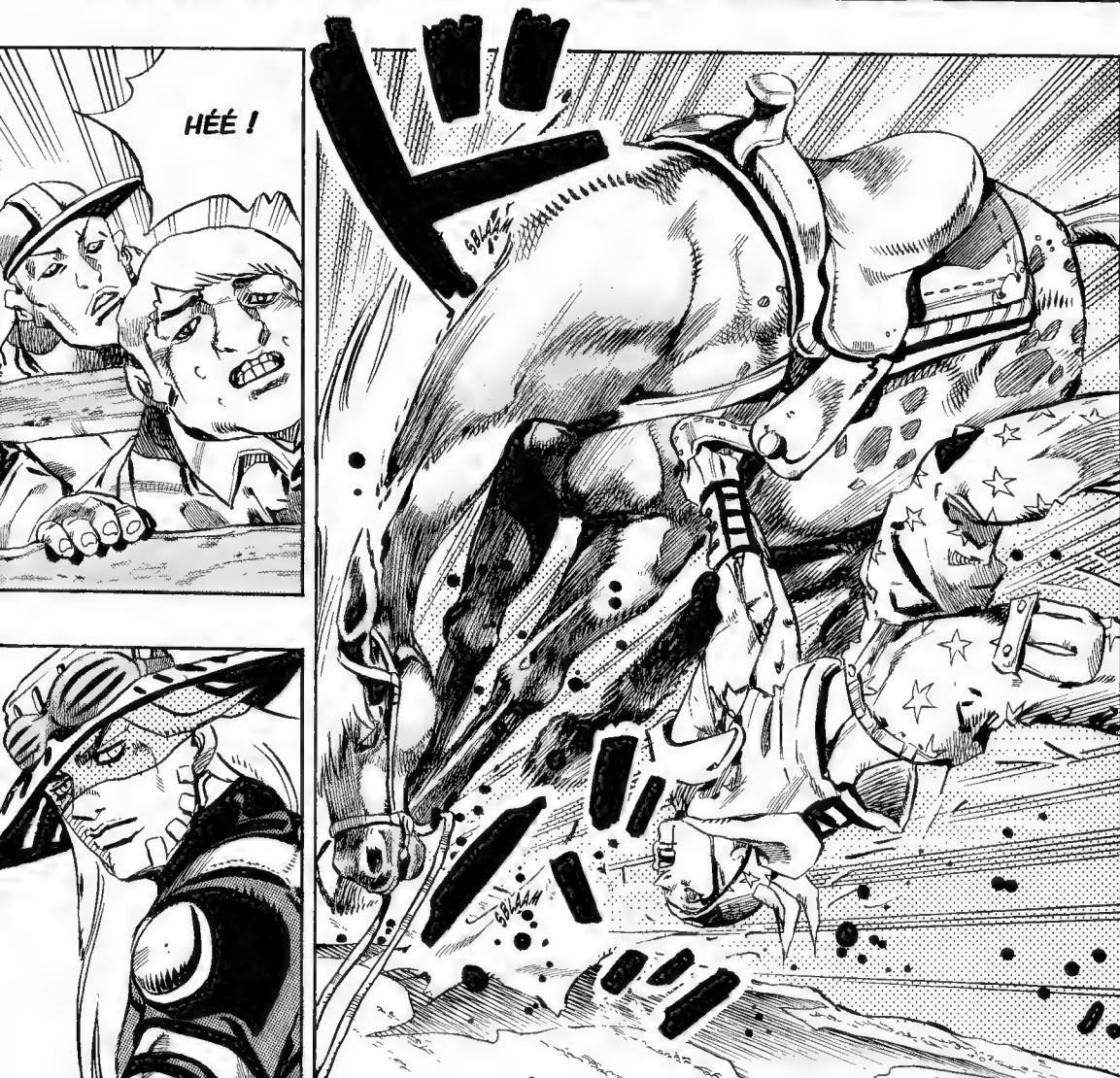
APRÈS AVOIR ABANDONNÉ SA CHAISE HIER SOIR ET TOUTE LA NUIT ?

JE SUIS VRAIMENT TRISTE POUR LUI...

HYAH HA HA

HA HA
HA HA
HA !

HÉE !





JE NE SAIS
PAS S'IL RÊVE
DE SA GLOIRE
PASSÉE...

IL FAUT
QUE
QUELQU'UN
L'ARRÊ-
TE !

MAIS IL
VA FINIR
PAR SE
BLESSER !



IL S'EST
DÉJÀ BLESSÉ...
HIER SOIR...

TU N'AS
PAS
REMAR-
QUÉ ?

REGARDE
SA JAMBE !



HAA

HAA

HAA
HAA

HAA

HAA



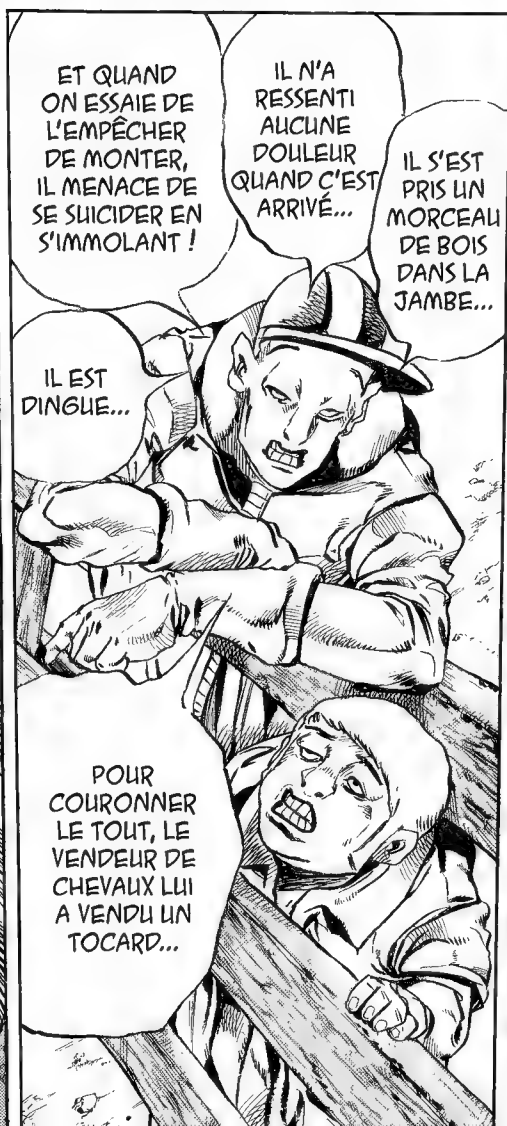
HAA

HAA

HAA
HAA



UN VIEUX CHEVAL
INDOMPTABLE AVEC
UNE DRÔLE DE
PERSONNALITÉ...



ET QUAND
ON ESSAIE DE
L'EMPÊCHER
DE MONTER,
IL MENACE DE
SE SUICIDER EN
S'IMMOLANT !

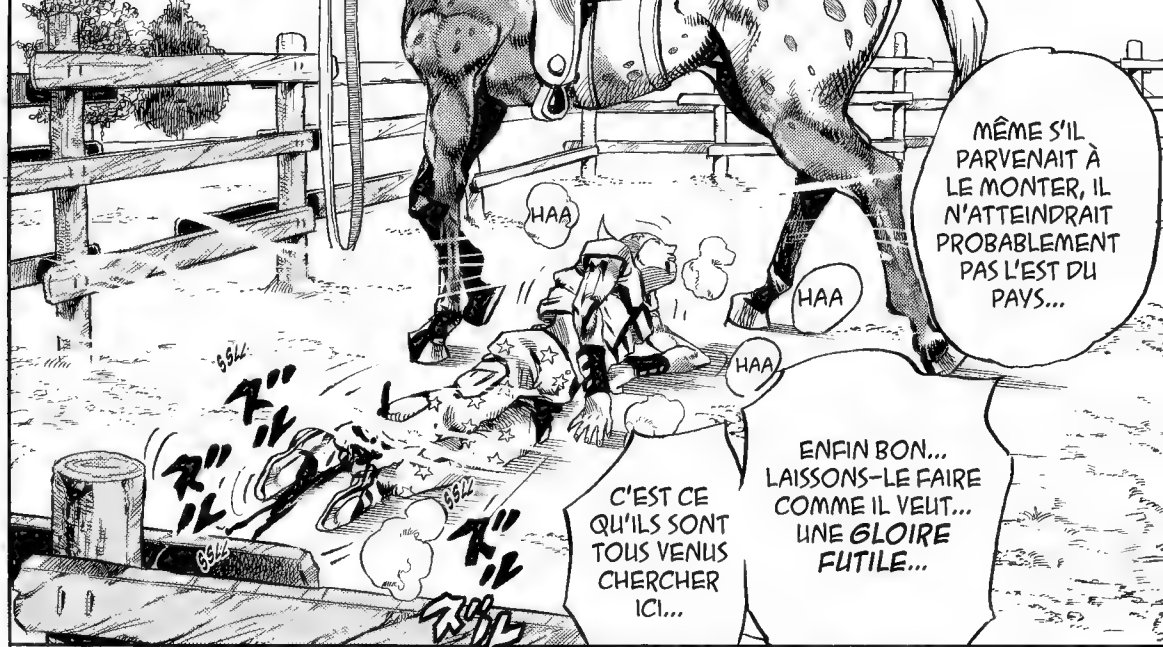
IL N'A
RESSENTI
AUCUNE
DOULEUR
QUAND C'EST
ARRIVÉ...

IL S'EST
PRIS UN
MORCEAU
DE BOIS
DANS LA
JAMBE...

IL EST
DINGUE...

POUR
COURONNER
LE TOUT, LE
VENDEUR DE
CHEVAUX LUI
A VENDU UN
TOCARD...









S'IL Y
PARVENAIT, ÇA
FERAIT DE LUI
UN SURHOMME !

D'UN AUTRE
CÔTÉ...

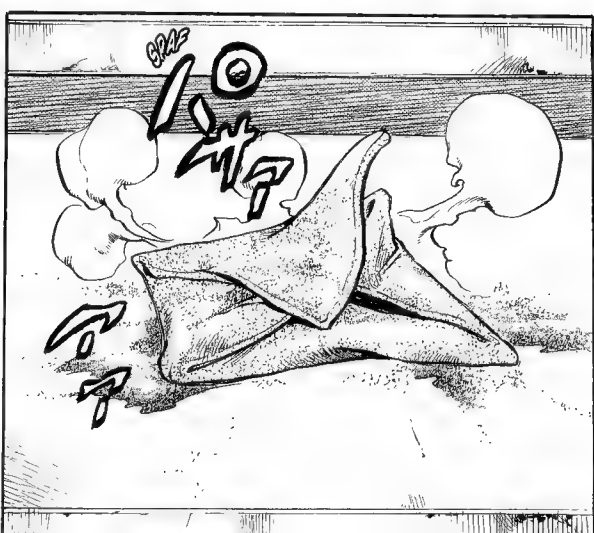
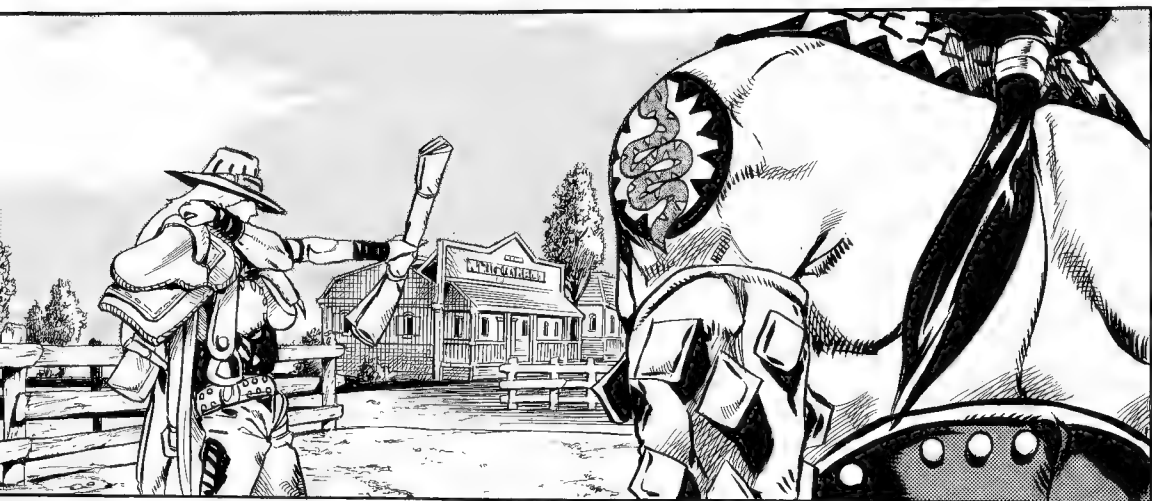
HAA

HAA

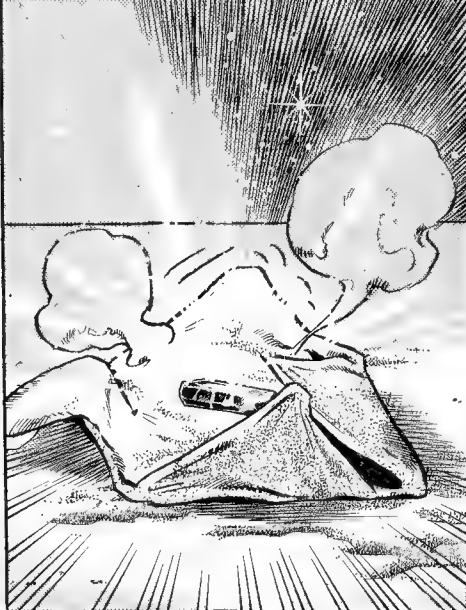
HAA

HAA

HAA









JE TRAVERSERAI
CE CONTINENT
ET GAGNERAI LA
COURSE UNIQUE-
MENT GRÂCE À
LA FORCE DE
MES JAMBES !



TU SAIS À
QUELLE
HEURE ÇA
COMMENCE
?!

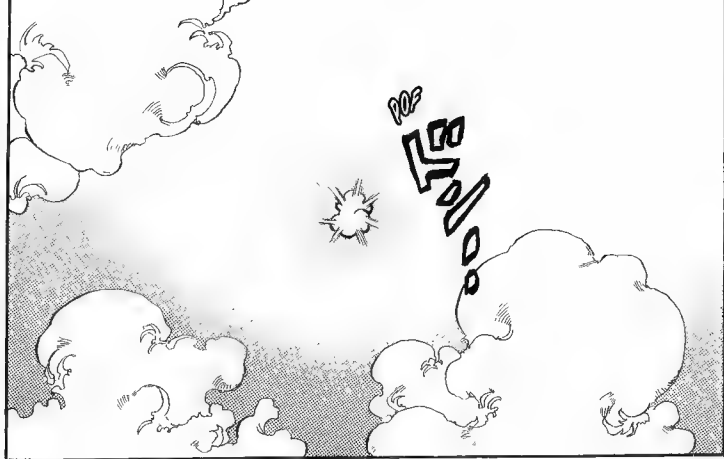
VOILÀ TON
NUMÉRO,
TON BADGE
ET TA MÉ-
DAILLE...

OUAIS

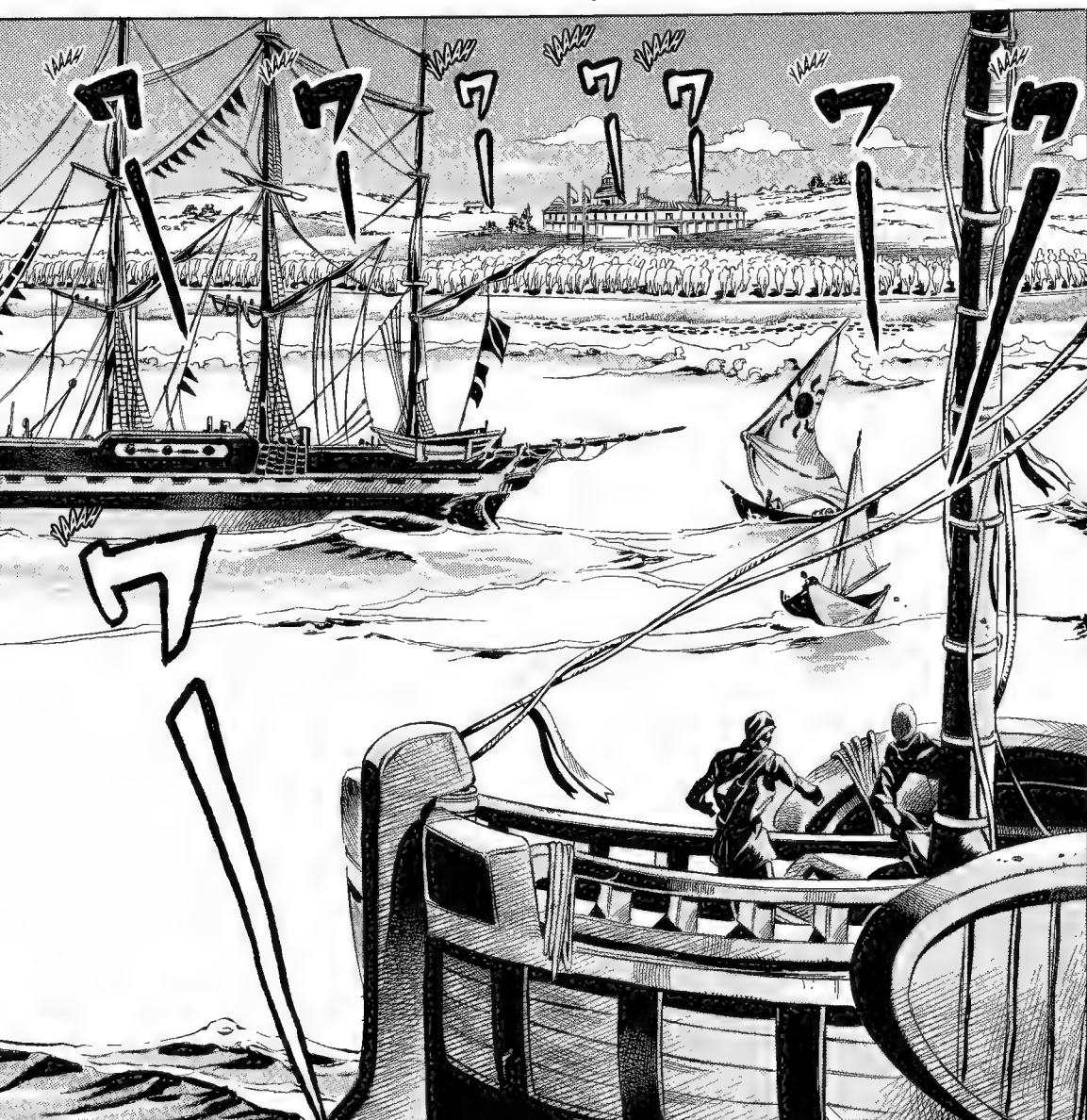
ON
PRENDRA LES
EMPREINTES
DES NASEAUX
DE TON CHE-
VAL AVANT LE
DÉPART !



CE SERA
INUTILE...



9H30 DU MATIN,
30 MINUTES AVANT
LE DÉPART DE LA COURSE





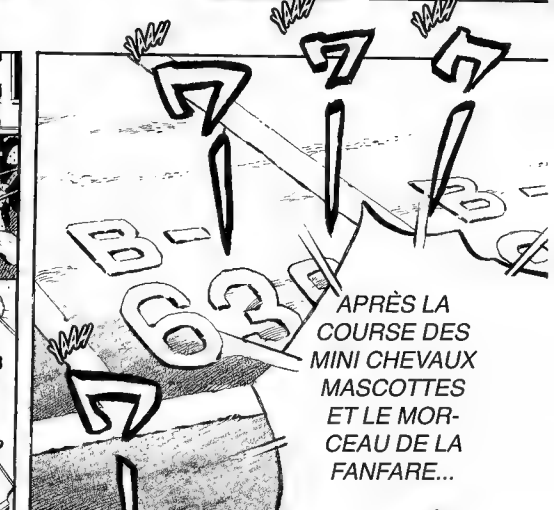
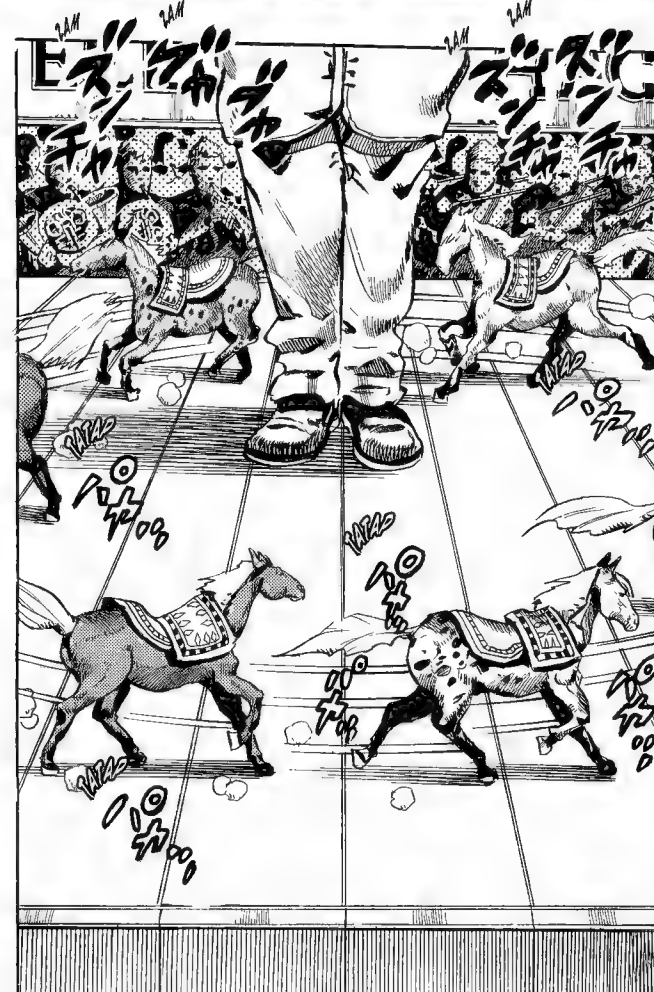
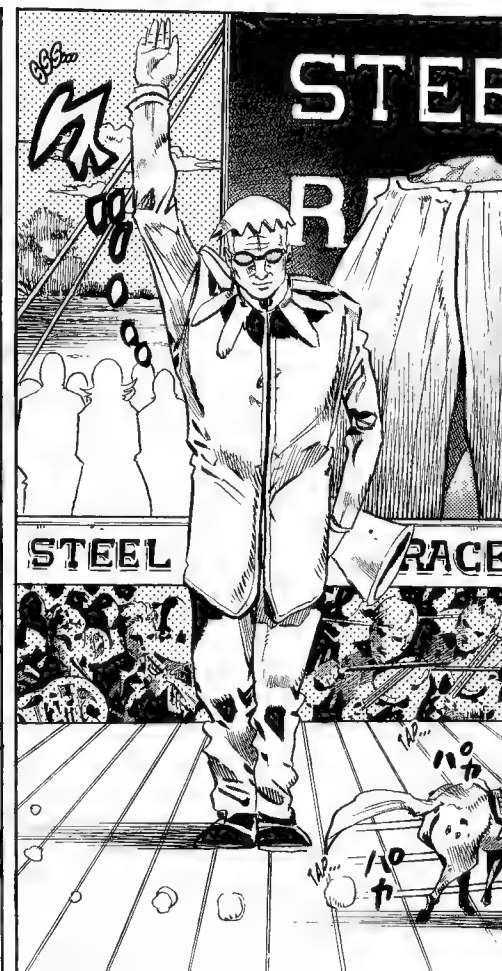
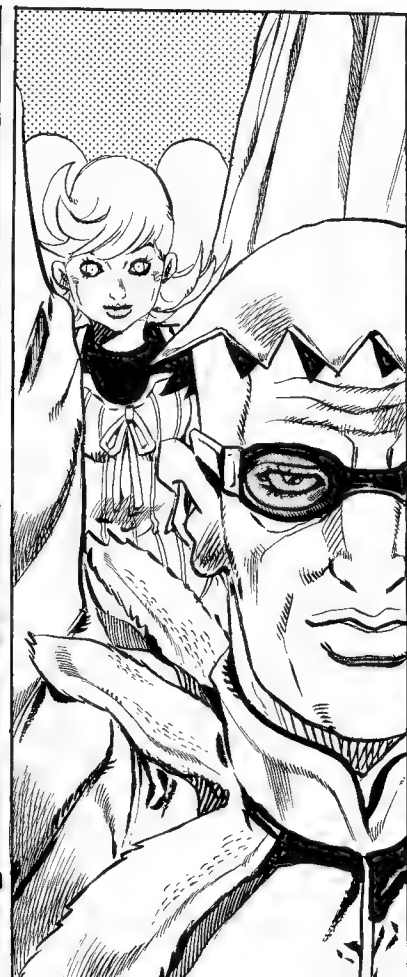
ET RECE-
VRONT UNE
PÉNALITÉ,
ALORS FAITES
ATTENTION !

CEUX QUI NE
SERONT PAS À LEUR
PLACE ENTRE 9H58
ET 10H00... SERONT
CONSIDÉRÉS COMME
AYANT PRIS UN
FAUX DÉPART

À L'ATTENTION
DE TOUS LES
PARTICIPANTS

VOTRE NUMÉRO
DE BADGE EST
AUSSI VOTRE
NUMÉRO SUR
LA GRILLE DE
DÉPART !

NOUS VOUS
DEMANDONS DE
REJOINDRE VOTRE
PLACE AU MOINS
DEUX MINUTES
AVANT DIX HEURES !



APRÈS LA
COURSE DES
MINI CHEVAUX
MASCOTTES
ET LE MOR-
CEAU DE LA
FANFARE...

MISTER
STEPHEN STEEL,
DIRECTEUR
ET SPONSOR
DE LA COURSE
DÉCLARERA
OFFICIELLEMENT
OUVERTE LA
STEEL BALL RUN !



JE CROIS QUE
CES PAROLES
ONT PERMIS...



HA HA HA

DE
BRISER
LA
GLACE,

NON ?

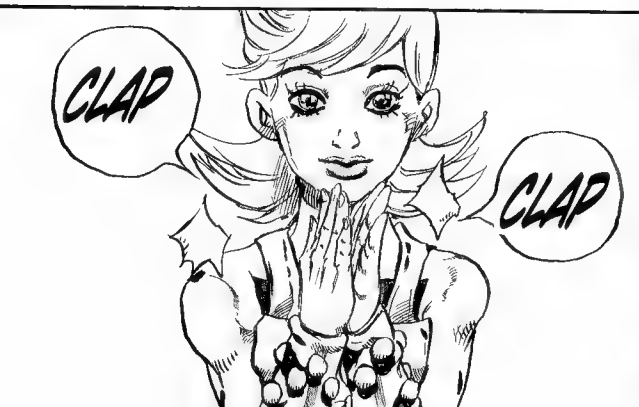
HUM



IL L'A
FAITE,
J'EN
REVENS
PAS !

BEUH

ARGH



CLAP

CLAP



IL S'AGIRA DE "LA
GLACE SACRÉE" DE LA
STEEL BALL RUN ! UNE
GLACE QUI NE FONDRA
QUE GRÂCE À VOS
DÉSIRS ARDENTS !

STEEL BALL
RUN RACE

STEEL BALL RUN RACE

STEEL BALL RUN RACE

ELLE SERA
ACHEMINÉE À NEW
YORK PAR CHEMIN
DE FER DE FAÇON
À FONDRE JUSTE
LORSQUE LE
VAINQUEUR
PASSERA LA LIGNE
D'ARRIVÉE !

CE SERA
UN SYMBOLE
D'ÉQUITÉ ET
DE PURETÉ !
ET LE SOUHAIT
QUE TOUT SE
PASSE BIEN !



CE BLOC
DE GLACE...

T
R
O
P
H
É
E

VIENT D'UN
ENDROIT QUI
N'APPARTIENT
À AUCUN PAYS.
NOMMÉ "LE PÔLE
SUD" !



D'APRÈS LES
SAVANTS, IL EST
AINSI DEPUIS
300 MILLIONS
D'ANNÉES !

NOUS Y
AVONS FORÉ
UN TROU POUR
Y INSÉRER LE
TROPHÉE DU
CHAMPION !



IL RESTE DONC
AUX CONCUR-
RENTS TROIS
MINUTES POUR
SE METTRE EN
POSITION !

NOUS
SOMMES À
CINQ MINUTES
DU DÉPART !



IL EST
VRAIMENT
VENU !

C'EST LUI

HÉ,
REGARDE !

LA
HONTE
!!



ET VOICI
DOT HAN
DE MONGOLIE !

SAN
DIEGO-
NEW
YORK !!

SAN
DIEGO-
NEW
YORK !



LE NOMADE DU
SAHARA, ARMD
ABDUL À DOS
DE CHAMEAU !

SAN
DIEGO-
NEW
YORK !

SAN
DIEGO-
NEW
YORK !

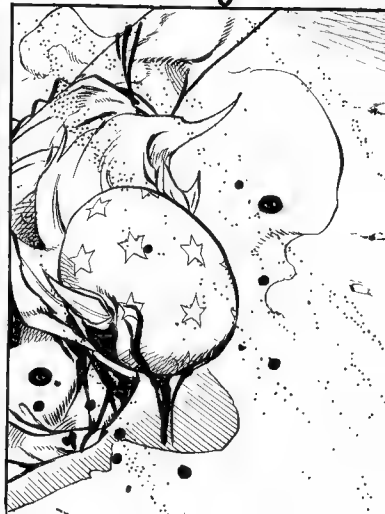
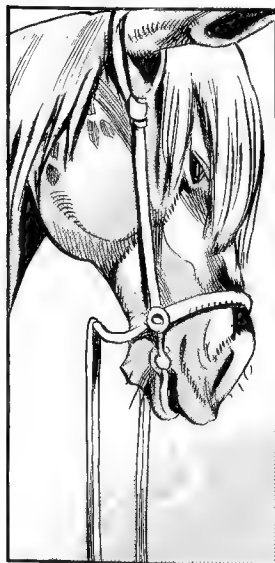
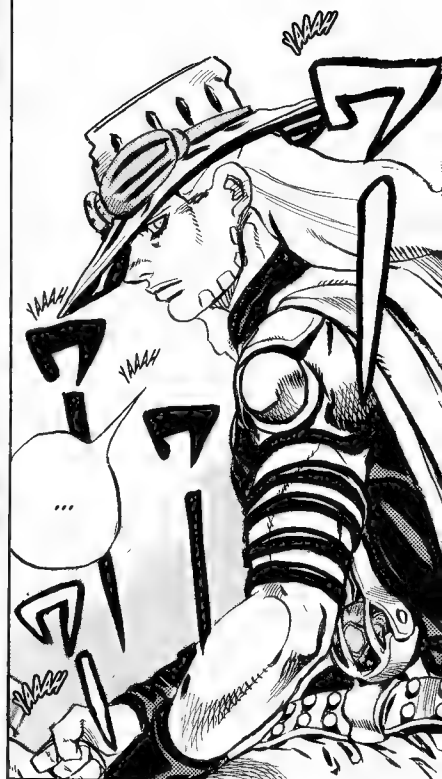


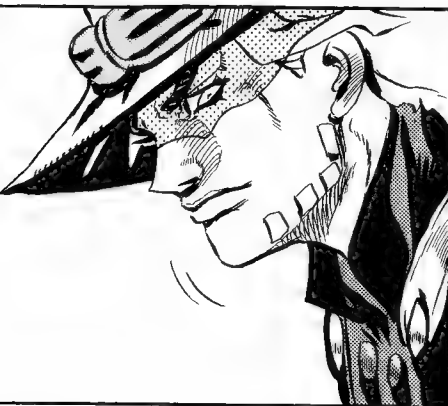
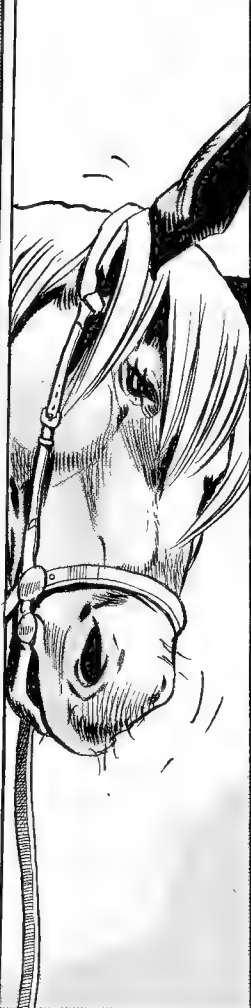
LE COW-BOY
MOUNTAIN TIM

LES FAVORIS
FONT LEUR
ENTRÉE !

AINSI QUE
L'ARISTOCRATE
ANGLAIS DIEGO
BRANDO !

SAN
DIEGO-
NEW
YORK !





JE VAIS
T'ACCOMPAGNER
ET DÉCOUVRIR...

JE N'ABAN-
DONNERAI
PAS...

LA VÉRITÉ
SUR TA BOULE
EN FER...

LE SECRET
DE SA ROTA-
TION...

MÊME SI CE
N'EST PAS PENDANT
LA COURSE...
CE SERA PLUS TARD...
UN JOUR... J'Y
ARRIVERAI...

MERDE...



TU AS BIEN...

CHOISI TON CHEVAL...



JE VAIS TE DONNER UN INDICE...

PUISQUE TU COMMENCES À M'INTÉRESSER...



DANS CE GENRE DE COURSE...

ILS NE CHARGENT PAS EN TERRITOIRE DANGEREUX AU RISQUE DE BLESSER OU FATIGUER LEURS JAMBES...

ILS NE COMPTENT PAS SUR LEUR PUISSANCE COMME LES JEUNES CHEVAUX IMPÉTUEUX...

LES VIEUX CHEVAUX ONT DE L'EXPÉRIENCE...



SI TU AS LA
VOLONTÉ DE
MONTER SUR
CE CHEVAL,
POURQUOI NE T'EN
SERS-TU PAS ?

TU AS DÉJÀ TROUVÉ
LA RÉPONSE...



LE NOMBRE
D'INSCRITS
EST DE 3 652 !

NOUS SOMMES
À DEUX MINUTES
DU DÉPART !

CHAQUE
CONCURRENT
EST À SA PLACE,
ON NE VOIT PAS
L'AUTRE BOUT DE
LA LIGNE !





ON DIRAIT
UNE VILLE
ENTIÈRE !

ILS SONT TOUS
ALIGNÉS SUR
LA PLAGE, QUEL
SPECTACLE
INCROYABLE !

UNE VILLE QUI VA
S'ÉLANCER AU-DELÀ
DE L'HORIZON... EN
SUIVANT LES VENTS
D'OUEST...

ENCORE...

LE VISAGE...
MON
CHEVAL...

LÈCHE-MOI...
ENCORE...

DÈS QUE
LE DÉPART DU
PLUS GRAND
ÉVÉNEMENT DE
CE SIÈCLE SERA
DONNÉ !

LA
ROTATION...



QUE LA
STEEL
BALL RUN
COMMENCE
!!



SONT DANS CETTE
ROTATION ! JE VEUX
EN SAVOIR PLUS... SUR
CETTE **BOULE EN FER** !

LA ROTATION...

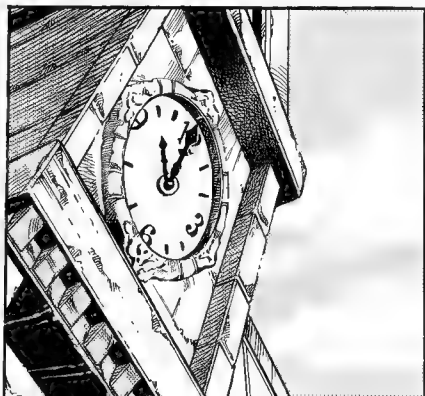
TOUS MES
ESPOIRS...



#5

1^{RE} ÉTAPE 15 000 MÈTRES

130022
3/3/00
9/3/00
130022





À 10H00, LE
25 SEPTEMBRE 1890,
LA COURSE RELIANT
L'OUEST À L'EST DU
CONTINENT NORD AMÉRICAIN,
LA **"STEEL BALL RUN"**,
EST ENFIN COMMENCÉE !

LE FEU
D'ARTIFICE EST
TIRÉ, C'EST
LE SIGNAL DU
DÉPART !

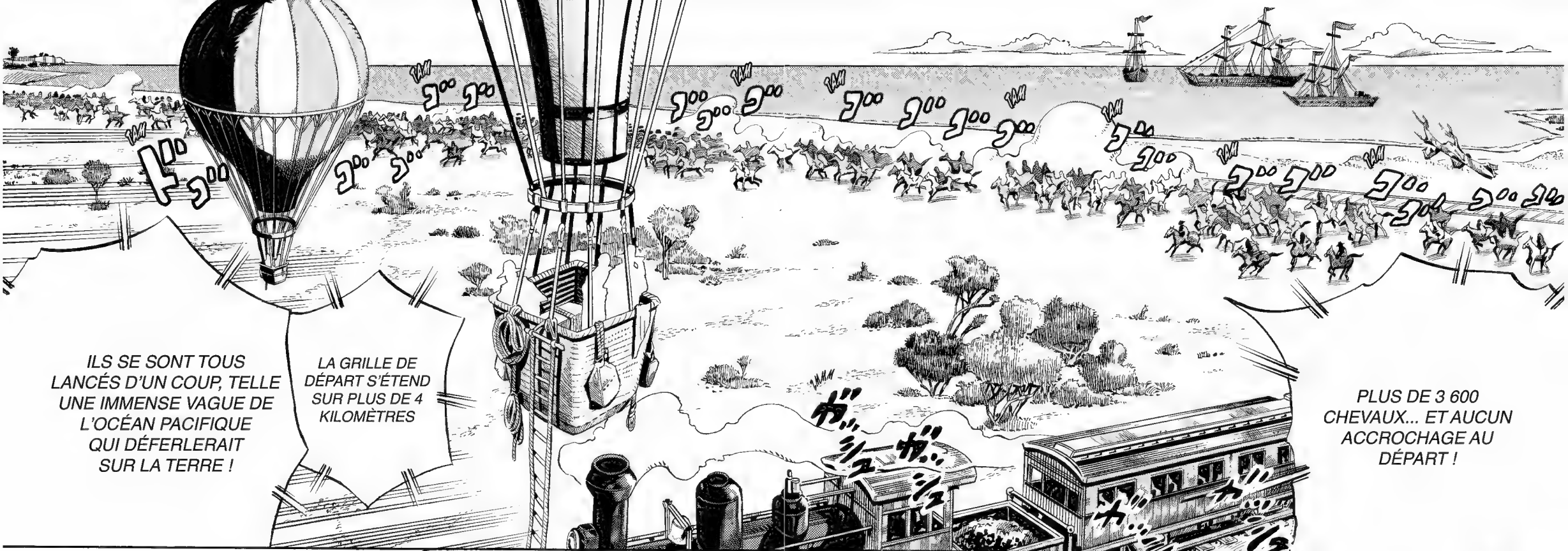
#6



1^{RE} ÉTAPE

15 000 MÈTRES





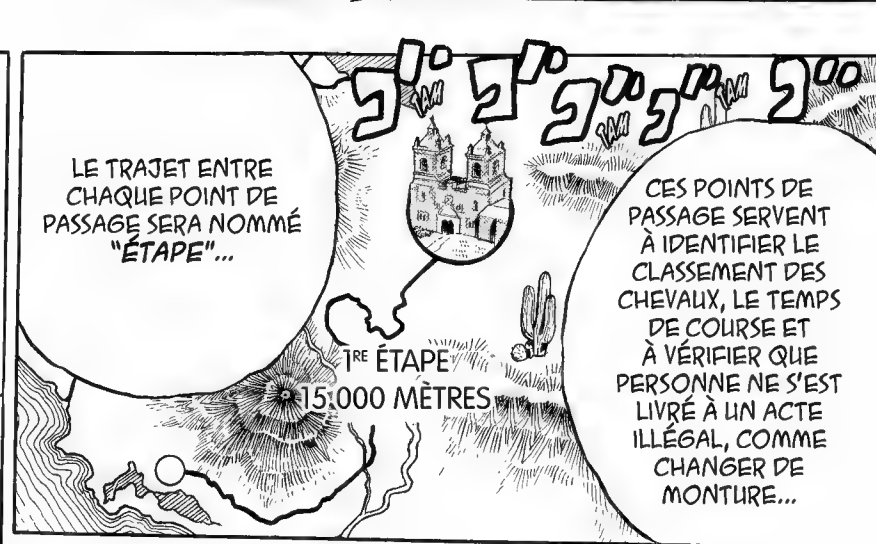
ILS SE SONT TOUS
LANCÉS D'UN COUP, TELLE
UNE IMMENSE VAGUE DE
L'OcéAN PACIFIQUE
QUI DÉFERLERAIT
SUR LA TERRE !

LA GRILLE DE
DÉPART S'ÉTEND
SUR PLUS DE 4
KILOMÈTRES

PLUS DE 3 600
CHEVAUX... ET AUCUN
ACCROCHAGE AU
DÉPART !



À CHAQUE ÉTAPE,
UN CHAMPION
SERA DÉSIGNÉ...
CELUI-CI SE VERRA
REMETTRE UNE
RÉCOMPENSE
PÉCUNIAIRE, EN
GUISE DE BONUS !



LE TRAJET ENTRE
CHAQUE POINT DE
PASSAGE SERA NOMMÉ
"ÉTAPE"...

1re ÉTAPE
15.000 MÈTRES

CES POINTS DE
PASSAGE SERVENT
À IDENTIFIER LE
CLASSEMENT DES
CHEVAUX, LE TEMPS
DE COURSE ET
À VÉRIFIER QUE
PERSONNE NE S'EST
LIVRÉ À UN ACTE
ILLÉGAL, COMME
CHANGER DE
MONTURE...



LA PREMIÈRE ÉTAPE
EST UNE COURSE DE
VITESSE QUI SE TERMINERA
DEVANT L'ÉGLISE
CATHOLIQUE SITUÉE À
15 000 MÈTRES D'ICI...

NEUF ÉTAPES
EN TOUT !



NEUF POINTS DE
PASSAGE OBLIGÉS
ONT ÉTÉ ÉTABLIS, EN
COMPTANT NEW YORK,
COMME INDiqué SUR
CETTE CARTE...

ENTRE CES 6 000
KILOMÈTRES QUI
SÉPARENT SAN DIEGO
DE NEW YORK ET DE
L'OcéAN ATLANTIQUE...

SAN DIEGO

NEW YORK



CHERS AMIS
JOURNALISTES, JE
VAIS MAINTENANT
VOUS DÉCRIRE
LES FUTURS
DÉVELOPPEMENTS
ET LES ROUTES DE
LA COURSE...



10 000
DOLLARS

**ET UNE
HEURE DE
REMISE !**



PAR EXEMPLE, SI
QUELQU'UN FINIT
DEUXIÈME À NEW YORK,
MAIS QUE LA DIFFÉ-
RENCE DE TEMPS AU
CLASSEMENT GÉNÉRAL
AVEC LE PREMIER EST DE
MOINS D'UNE HEURE,
IL SERA DÉCLARÉ
CHAMPION !

IL S'AGIT
DONC
D'UN
BONUS
D'UNE HEURE
AU TOTAL
POUR TOUTE
LA COURSE !

OUI...
ÇA SERA
SANS
DOUTE
TRÈS UTILE
VERS LA
FIN DE LA
COURSE...



UNE HEURE
DE REMISE ?

AUTRE-
MENT
DIT...



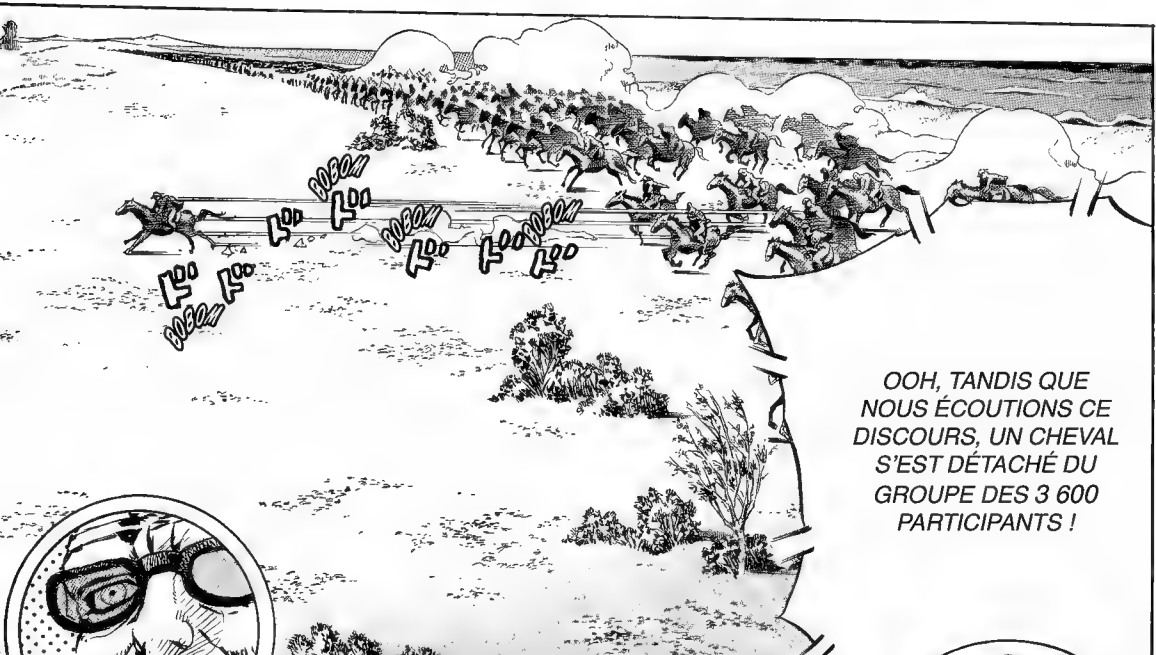
CETTE COURSE
VA DURER DEUX MOIS...
ET IL FAUDRA LA TENIR
AVEC UN SEUL CHEVAL !
AUSSI, LE FORCER À ALLER
VITE DÈS LE DÉBUT
POUR GAGNER CE BONUS
DEVRA ÊTRE SÉRIEUSEMENT
CONSIDÉRÉ...

TOUT LE
MONDE
AURA ENVIE
DE LE REM-
PORTER...

**MAIS CE
BONUS DE
TEMPS...**



IL SERAIT FACILE DE
GÂCHER LES FORCES
DE SON CHEVAL TOUT
DE SUITE !



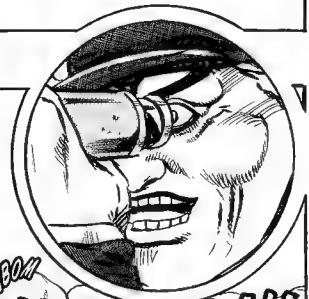
OOH, TANDIS QUE
NOUS ÉCOUTONS CE
DISCOURS, UN CHEVAL
S'EST DÉTACHÉ DU
GROUPE DES 3 600
PARTICIPANTS !



C'EST
FORMI-
DABLE !

TRÈS RAPIDE ! IL
FILE À UNE VITESSE
INCROYABLE !

FORMI-
DABLE !



QUI EST-IL ? NOUS
VÉRIFIONS SON
NUMÉRO, MAIS IL
EST RAPIDE !

IL CHEVAUCHE SEUL
EN TÊTE, ET IL A
L'INTENTION DE LES
TENIR À BONNE
DISTANCE PENDANT
15 000 MÈTRES !

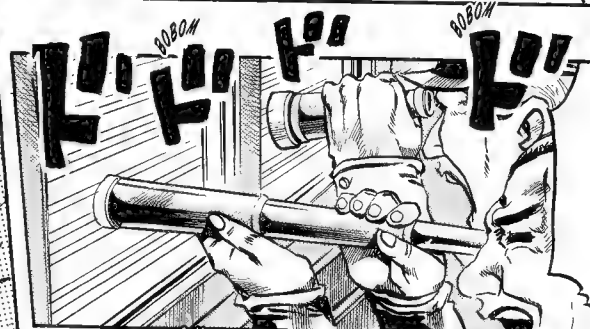


INCROYABLE,
JAYRO ZEPPELI,
LE NUMÉRO
B-636 S'EST
ÉLANCÉ AU
DEVANT DE TOUS
LES AUTRES
PARTICIPANTS !

IL EST
INSCRIT
SOUS LE NOM
DE "JAYRO
ZEPPELI" !

IL NE
RALENTIT
PAS !

LA PRE-
MIÈRE
ÉTAPE
COMMENCE
DE FAÇON
INATTEN-
DUE !



QUEL
EST SON
NUMÉRO
?!



C'EST LE
B-636 !

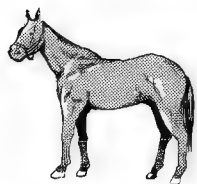
B-636 !

C'EST
LE...



"ZEPPELI" !





LE CHEVAL QU'IL
MONTE EST UN
STOCK HORSE...

UNE RACE
D'ORIGINE
AUSTRALIENNE...
LOUÉE POUR
SON ENDURANCE
EXTRAORDINAIRE...

JAYRO
ZEPPELI...

IL COMPTE
SUR CETTE
ENDURANCE
POUR TENIR CE
RYTHME ?



OUI... IL A
DIT QU'IL
TRAVERSERAIT
LE PAYS
ET QU'IL
GAGNERAIT LA
COURSE !



IL SE FATIGUERA
FALEMENT DANS
LA DERNIÈRE MOTIÉ...
ET PUIS, LA COURSE
CONTINUE DEMAIN EN
PLUS ! LE POUSSER APRÈS
13 000 MÈTRES SERAIT
RAISONNABLE...

MAIS 15 000
MÈTRES...

MAIS FAIRE TOUTE
LA COURSE À CETTE
VITESSE... IL PENSE
VRAIMENT POUVOIR
TRAVERSER LE
CONTINENT COMME
ÇA ?



LES AUTRES CHEVAUX
SONT AGACÉS PARCE
QU'IL S'EST DÉTACHÉ
DU GROUPE !

ILS
HÉSI-
TENT !!





OOOH, UNE
COLLISION !

ILS SE SONT
PERCUTÉS ! ÇA
COMMENCE ENFIN
À RESSEMBLER À
UNE COURSE !



LES COW-BOYS
ONT L'HABITUDE
DE CONTRÔLER
LES CHARGES DU
BÉTAIL, ÉVITER CE
GENRE D'ACCIDENT
FAIT PARTIE DE
LEUR QUOTIDIEN !

CHARGER
UN CHEVAL
ADVERSE N'EST
PAS CONTRAIRE
AUX RÈGLES...



NON,
ATTENDEZ !
IL...



UN AUTRE
CHEVAL S'EST
DÉTACHÉ DU
GROUPE !

QUELQU'UN TENTE
DE RATTRAPER
JAYRO ZEPPELI !

IL LE
POUR-
SUIT !

IL LE
POUR-
SUIT !

IL POURSUIT
JAYRO ET SE
RAPPROCHE
DE LUI !

IL Y A DÉJÀ
QUELQU'UN
D'AUTRE QUI
ARRIVE DE TRÈS
LOIN SUR LA
GAUCHE !

ZEPPELI EST À
SA PORTÉE !

ILS SONT
BRIDE
CONTRE
BRIDE !

LE PRINCE DE
L'ARISTOCRATIE
ANGLAISE SEMBLE
DIRE : "LE SPRINT DE
COURSE COURTE,
C'EST MA
SPÉCIALITÉ !"

C'EST
DIEGO
BRANDO !

**CE CHAMPION
N'EST AUTRE
QU'UN DES
GRANDS FAVORIS,
URMD ABDUL !**





IL CHARGE !



ET CETTE
VÉLOCITÉ ! IL
PEUT ACCÉLÉRER
AU POINT
D'ATTEINDRE LA
VITESSE D'UN
CHEVAL AU GALOP !

ELLE A L'AIR LENTE,
MAIS SES PATTES
SONT DEUX FOIS
PLUS LONGUES
QUE LES JAMBES
D'UN CHEVAL !

LA
COURSE
DU CHA-
MEAU...

SON POIDS DÉPASSE
800 KILOS, ÇA VEUT
DIRE QU'IL EST 1,5
FOIS PLUS LOURD
QU'UN CHEVAL !
IL PENSE DONC
ATTEINDRE L'ARRIVÉE
EN ÉCRASANT TOUS
SES ADVERSAIRES ?





UN AUTRE
COUP !

DIEGO BRANDO
A PROFITÉ DE
L'AUBAINE
ET PASSE
EN TÊTE !



JAYRO PERD
DE LA VITESSE
!!



LE DERNIER
COUP...

OH NON, IL
VA SE FAIRE
PRENDRE EN
TENAILLE !

IL FONCE
VERS LES
ARBRES !

SI QUELQU'UN
DOIT OBTENIR
LE BONUS DE
TEMPS, C'EST
MOI, URMD
ABDUL !

EFFRAYANTE
COURSE DU
CHAMEAU,
EFFRAYANT
NOMADE DU
DÉSERT URMD
ABDUL !

JAYRO VA
TOMBER !



IL A
TRÉBUCHÉ !

N... NON !

IL SE
RAPPROCHE
ENCORE...
JAYRO ZEPPELI
NE VA PAS
POUVOIR
SUPPORTER
CE NOUVEAU
COUP !

DES CACTUS !
ABDUL A
TRÉBUCHÉ DANS
DES CACTUS !



SON
CHAMEAU
A CHARGÉ
DROIT
DESSUS !!

IL NE LES A
PAS VUS À
CAUSE DES
ARBRES ?



IL EST
TOMBÉ !

IL EST
TOMBÉ !

IL EST TOMBÉ !
IL EST TOMBÉ !



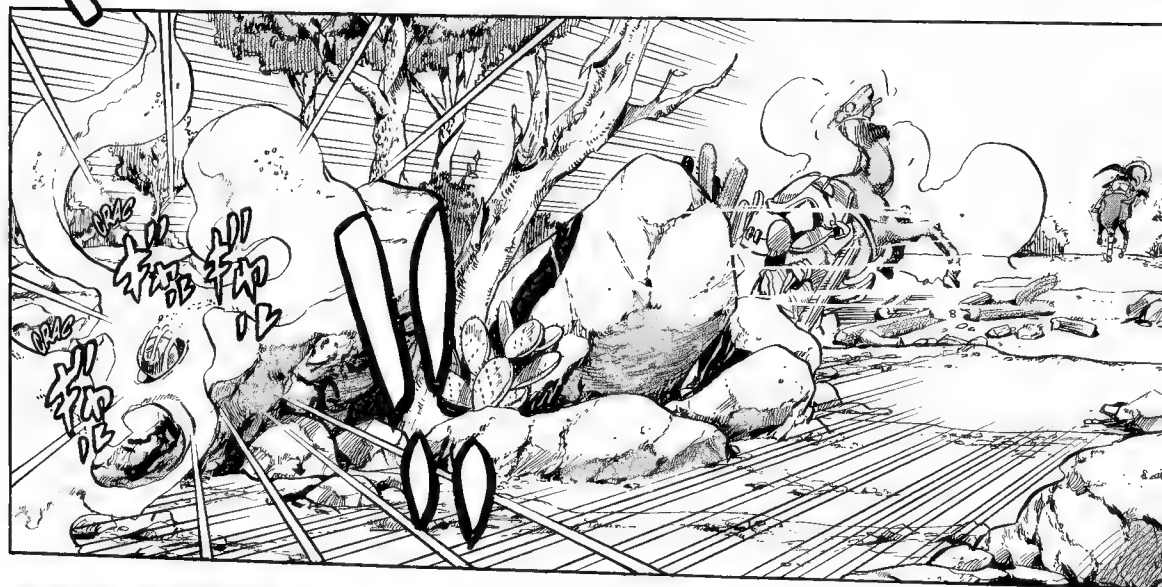
JAYRO
EST SAIN
ET SAUF !

JAYRO A PU
ÉVITER LES
CACTUS !

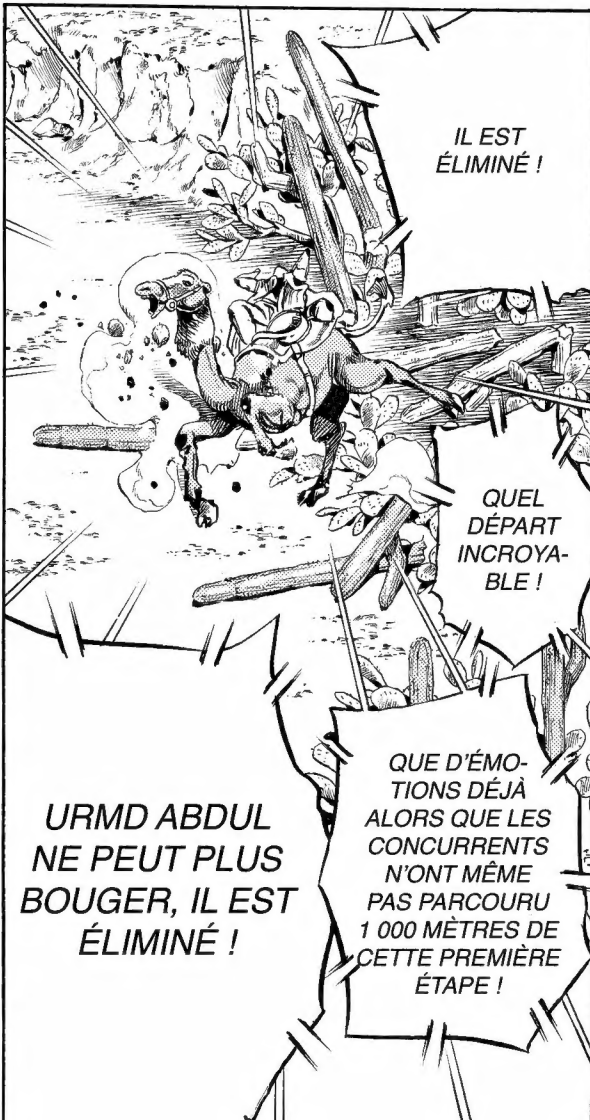
JAYRO N'EST
PAS BLESSÉ !



URMD ABDUL
EST À TERRE !







IL EST
ÉLIMINÉ !

QUEL
DÉPART
INCROYA-
BLE !

URMD ABDUL
NE PEUT PLUS
BOUGER, IL EST
ÉLIMINÉ !

QUE D'ÉMO-
TIONS DÉJÀ
ALORS QUE LES
CONCURRENTS
N'ONT MÊME
PAS PARCOURU
1 000 MÈTRES DE
CETTE PREMIÈRE
ÉTAPE !



C'ÉTAIT ENCORE
À CAUSE DE LA
BOULE EN FER ?

LA
BOULE
EN FER
!!

À L'INS-
TANT...

CE QUI
VIENT DE SE
PASSER...

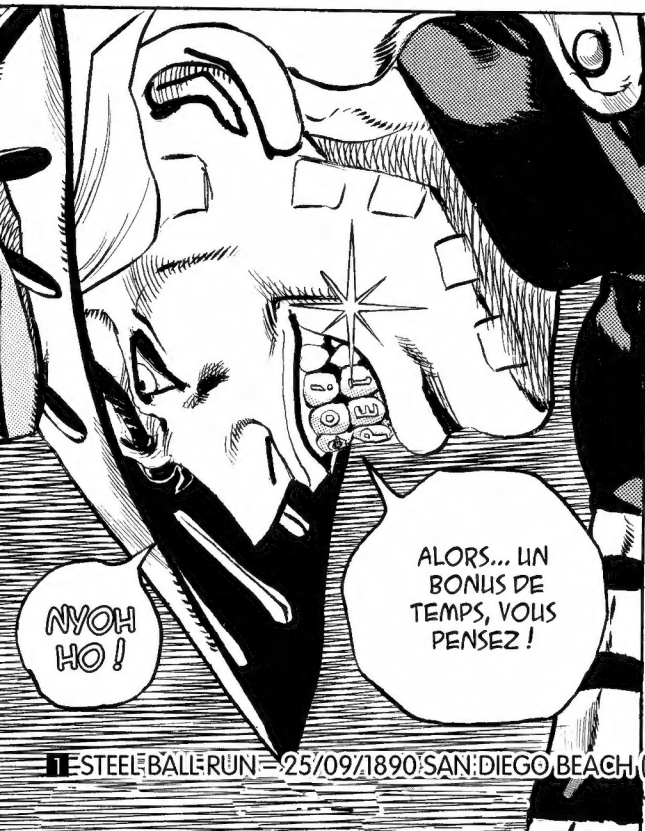
UN DES FAVORIS
EST DÉJÀ HORS
COURSE !

LEUR VAGUE LUI A
PERMIS DE DÉTERMINER
LA POSITION DE CES
CACTUS INVISIBLES ?

PLUTÔT...
LES
VIBRATIONS
DÉGAGÉES
PAR LA
ROTATION !

LA ROTATION
DE LA BOULE
LUI A MONTRÉ
LA FORME
DES CACTUS
DISSIMULÉS
DANS LA POUS-
SIÈRE DE CES
ROCHERS...

IL A SU CE QUE
CACHAIENT LES PIERRES
GRÂCE AUX VIBRATIONS,
COMME LORSQU'ON
FRAPPE UNE PÂTÈQUE
POUR SAVOIR COMMENT
ELLE EST À L'INTÉRIEUR...



NYOH
HO !

ALORS... UN
BONUS DE
TEMPS, VOUS
PENSEZ !

MOI, JE
PRENDS
TOUT...

ET IL A ATTIRÉ
ABDUL DANS SON
PIÈGE !

SAUF LES
MALADIES !



JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART7 STEEL BALL RUN

© 2004 by LUCKY LAND COMMUNICATIONS

All rights reserved.

First published in Japan in 2004 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

French translation rights in France and French-speaking Belgium, Luxembourg, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media Europe, SARL, France.

**Édition française : © 2013, Éditions Delcourt
8, rue Léon Jouhaux - 75010 Paris**

Traduction, adaptation, lettrage et maquette : Éditions Tonkam

1^{re} édition française : janvier 2013

octobre 2016 pour la présente édition

ISBN : 978-2-4130-2153-7